

ARABIC - FRENCH

STARTER GLOSSARY	
FRENCH	عَرَبِي (مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ التَّمْهِيدِي)
INSTRUCTIONS	التَّعْلِيمَاتُ
regarde	أَنْظُرْ
fais attention	لَا حِظْ
écoute	اسْتَمِعْ
répète	كَبِّرْ
lis	اقْرَأْ
teste ton camarade de classe	اخْتَبِرْ زَمِيلَكَ
relie les semblables	صِلِ الْمُشَابِهَةَ...
entoure ce que vous entendez	ضَعِ دَائِرَةً حَوْلَ مَا تَسْمَعُ
complète les parties manquantes	أَكْمِلِ النَّاقِصَ
écris les lettres	اِنْسَخِ الْحُرُوفَ
entoure	ضَعِ دَائِرَةً حَوْلَ
trouve la lettre manquante	اَكْتُبِ الْحَرْفَ النَّاقِصَ
compose des mots	كَوِّنْ كَلِمَاتٍ
trouve les mots	حَلِّلِ الْكَلِمَاتِ
ajoute les signes	اُكْتُبِ الْحَرَكَاتِ
souligne	ضَعِ خَطًّا تَحْتَ
ajoute la lettre d'allongement correspondant	ضَعِ حَرْفَ الْمَدِّ الْمُنَاسِبِ
ajoute le signe diacritique sur la lettre allongée	ضَعِ حَرَكَةَ الْحَرْفِ الْمَمْدُودِ
double la lettre	شَدِّدِ الْحَرْفَ
marque	ضَعِ عَلَامَةً
trouve les différences	لَا حِظِ الْفَرْقَ
ajoute l'article défini "al"	أَضِفْ (الَ) وَحَدِّدْ
Écris ce qui t'est dicté	اُكْتُبْ مَا يُنْمَلَى عَلَيْكَ
choisis	اخْتَرْ

ARABIC - FRENCH

cite un mot commençant par la lettre ..	هَاتِ كَلِمَةً تَبْدَأُ بِهَذَا الْحَرْفِ
compte avec ton enseignant et apprend par cœur	عُدَّ مَعَ الْمُعَلِّمِ وَاحْفَظْ
indique, montre	أَشْرُ
range les nombres	رَتَّبِ الْأَعْدَادَ
cite les deux mois suivants	اذْكُرِ الشَّهْرَيْنِ التَّالِيَيْنِ
corrige la réponse	صَحِّحْ إِجَابَتَكَ
entraîne-toi avec ton camarade de classe	مَارِسْ مَعَ زَمِيلِكَ
TITRES	الْعَنَاوِينِ
première partie	الْقِسْمِ الْأَوَّلِ
introduction à la langue arabe	التَّهْيِئَةُ اللُّغَوِيَّةُ
alphabet	الْحُرُوفُ الْهَجَائِيَّةُ
l'écriture des lettres	أَشْكَالُ كِتَابَةِ الْحُرُوفِ
les lettres qui ne se rattachent pas à la lettre suivante	حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
les lettres qui se rattachent à la lettre suivante	حُرُوفٌ تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
voyelle courte	الْحَرَكَاتُ الْقَصِيرَةُ
jazm : signe de rattachement	السُّكُونُ
voyelle longue	الْحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ
écriture	الْكِتَابَةُ
chadda : signe diacritique qui se place au dessus d'une lettre et double la prononciation de la lettre	الشَّدَّةُ
nounation	التَّنْوِينُ
prononciation, phonétique	النُّطْقُ
les lettres, les termes et les images	حُرُوفٌ وَكَلِمَاتٌ وَصُورٌ
les lettres solaires et lunaires	الْحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ وَالْقَمَرِيَّةُ
les lettres homophones	الْحُرُوفُ الْمُشَابِهَةُ فِي النُّطْقِ
les nombres de zéro (0) à cinq (5)	الْأَعْدَادُ (٠) صِفْرٌ - (٥) خَمْسَةٌ
Ha (هـ) et Ta (ة)	الْهَاءُ (هـ) وَالتَّاءُ الْمَرْبُوطَةُ (ة)

ARABIC - FRENCH

les adjectifs	الصِّفَات
les couleurs	الألوان
les jours de la semaine	أيام الأسبوع
les mois du calendrier lunaire	شهور السنة الهجرية
les mois et les saisons	شهور السنة الميلادية وفصول السنة
salutation et départ	التحيات والوداع
salutation et demander si tout va bien	الترحيب والسؤال عن الحال
demander le nom et le pays	السؤال عن الاسم والبلد
PARTIE 1 - INTRODUCTION À LA LANGUE ARABE	القسم الأول - التهيئة اللغوية
famille	أسرة
enfant	طفل
officier de police	ضابط
élève, étudiant	طالب
élève, étudiante	طالبة
enseignant	معلم
enseignante	معلمة
docteur	طبيب
infirmière	ممرضة
datte fraîche	بلح
œuf	بيض
datte sèche	تمر
figue	تين
fromage	جبن
pain	خبز
olive	زيتون
viande	لحم
tableau	سبورة

ARABIC - FRENCH

ordinateur	حَاسُوبٌ
carte	خَرِيْطَةٌ
stylo	قَلَمٌ
livre	كِتَابٌ
triangle	مُثَلَّثٌ
montre	سَاعَةٌ
image, photographie, dessin	صُورَةٌ
maison	بَيْتٌ
appartement, logement	عِمَارَةٌ
porte	بَابٌ
fenêtre	شُبَّاكٌ
escalier	سُلَّمٌ
air conditionné	مُكَيَّفٌ
voiture	سَيَّارَةٌ
téléphone	هَاتِفٌ
lave-linge	غَسَّالَةٌ
cousin, oreiller	وِسَادَةٌ
couteau	سِكِّينٌ
brosse à dent	فُرْشَاةٌ
verre	كُوبٌ
robe	ثَوْبٌ
jupe	تَنْوْرَةٌ
aiguille (médical)	دَبُّوسٌ
soleil	شَمْسٌ
lune	قَمَرٌ
pyramide	هَرَمٌ
rose	وَرْدَةٌ

ARABIC - FRENCH

chat	قَطَّة
mouche	ذُبَابَةٌ
boue	طِينٌ
portefeuille	مِحْفَظَةٌ
dollar	دُولَارٌ
riyal	رِيَالٌ
enveloppe	ظَرْفٌ
lunette	نَظَّارَةٌ
ballon	كُرَّةٌ
main	يَدٌ
drapeau	عَلَمٌ
sac	حَقِييبَةٌ
INTRODUCTION À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE	القِسْمُ الثَّانِي - المَدْخَلُ الصَّوْتِي
amour	وِدَادٌ
Nous	نَحْنُ
tu	أَنْتَ
poulet	دَجَاجٌ
Il est sorti	خَرَجَ
chameau	جَمَلٌ
encre	حَبْرٌ
hache	فَأْسٌ
roi	مَلِكٌ
poisson	سَمَكٌ
épervier	صَقْرٌ
serrure	قُفْلٌ
flèche	سَهْمٌ
fourmi	نَمْلٌ

ARABIC - FRENCH

il a compris	أَدْرَكَ
regarde	أَنْظُرْ
relie, assemble	صَلِّ
place, mets	ضَع
écoute	اسْتَمِعْ
tête	رَأْسٌ
rempart	سُورٌ
religion	دِينٌ
papier, feuille	وَرَقَةٌ
invité, hôte	ضَيْفٌ
éléphant	فَيْلٌ
jour	يَوْمٌ
bœuf	تَوْرٌ
dette	دَيْنٌ
marché	سُوقٌ
train	قِطَارٌ
cerf	غَزَالٌ
coq	دَيْكٌ
kebab	كَبَابٌ
mouton	خَزَوْفٌ
coude	ذِرَاعٌ
sucre	سُكَّرٌ
pois chiche	حُمُصٌ
il a cassé	كَسَرَ
il a ouvert	فَتَحَ
il a fait, il a fabriqué	صَنَعَ
il est descendu	نَزَلَ

ARABIC - FRENCH

il est sorti	خَرَجَ
il a pensé	فَكَّرَ
il aime	يُحِبُّ
œil	عَيْنٌ
visage, face	وَجْهٌ
de jour	صَبِيحٌ
midi	ظَهْرٌ
après-midi	عَصْرٌ
crépuscule	مَغْرِبٌ
première partie de la nuit	عِشَاءٌ
aube, aurore	سَحْرٌ
épée	سَيْفٌ
individu	فَرْدٌ
cœur	قَلْبٌ
chien	كَلْبٌ
il a fait, il a travaillé	عَمَلَ
base, fondement	أَسَاسٌ
meuble, fourniture	أَثَاثٌ
il a perdu	خَابَ
il s'est perdu	غَابَ
il a été privé de	حَرِمَ
espoir	أَمَلٌ
été	صَيْفٌ
PHRASES SIMPLES ET VOCABULAIRES ÉLÉMENTAIRES	القسم الثالث - تَرَكَيبُ وَمُفْرَدَاتٌ هَامَّةٌ
il, ce, cet	هَذَا
elle, cette	هَذِهِ
avenue	شَارِعٌ

ARABIC - FRENCH

zéro	صِفْرٌ
un	وَاحِدٌ
deux	إِثْنَانِ
trois	ثَلَاثَةٌ
quatre	أَرْبَعَةٌ
cinq	خَمْسَةٌ
six	سِتَّةٌ
sept	سَبْعَةٌ
huit	ثَمَانِيَةٌ
neuf	تِسْعَةٌ
dix	عَشْرَةٌ
onze	أَحَدَ عَشَرَ
douze	إِثْنَا عَشَرَ
treize	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
quatorze	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
quinze	خَمْسَةَ عَشَرَ
vingt et un(e)	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
vingt-deux	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
vingt-trois	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-quatre	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-cinq	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-six	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-sept	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-huit	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ
vingt-neuf	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ
trente	ثَلَاثُونَ
quarante	أَرْبَعُونَ

ARABIC - FRENCH

cinquante	خَمْسُونَ
soixante	سِتُّونَ
soixante-dix	سَبْعُونَ
quatre-vingts	ثَمَانُونَ
quatre-vingt-dix	تِسْعُونَ
cent	مِائَةٌ
Qui	مَنْ
Comment	مَا
Est-ce ? Ai-je? As-tu? a-t-il ?	هَلْ
Oui	نَعَمْ
Non	لَا
horloge sonnante, réveille-matin	مُتَبِّهٌ
eau	مِیَاءٌ
livre	جُنَيْهٌ
café	قَهْوَةٌ
fronts	جَبَاهٌ
fruit	فَاكِهَةٌ
je	أَنَا
tu (masculin)	أَنْتَ
il	هُوَ
tu (féminin)	أَنْتِ
elle	هِيَ
ici	هُنَا
là	هُنَاكَ
où?	أَيْنَ
dans, à l'intérieur	فِي
au dessus, sur	فَوْقَ

ARABIC - FRENCH

au dessus, sur	عَلَى
en dessous, sous	تَحْتَ
devant	أَمَامَ
derrière	خَلْفَ
grand	كَبِيرٌ
petit	صَغِيرٌ
long	طَوِيلٌ
court	قَصِيرٌ
propre	نَظِيفٌ
sale	وَسِخٌ
lourd	ثَقِيلٌ
léger	خَفِيفٌ
nouveau, neuf	جَدِيدٌ
vieux, ancien	قَدِيمٌ
ouvert	مَفْتُوحٌ
fermé	مُعَلَّقٌ
studieux	نَشِيطٌ
paresseux	كَسْلَانٌ
facile	سَهْلٌ
difficile	صَعْبٌ
examen, épreuve	الِامْتِحَانُ
blanc	أَبْيَضٌ
blanche	بَيْضَاءٌ
noir	أَسْوَدٌ
noire	سَوْدَاءٌ
bleu	أَزْرَقٌ
bleue	زَرْقَاءٌ

ARABIC - FRENCH

rouge	أَحْمَرُ
rouge	حَمْرَاءُ
jaune	أَصْفَرُ
jaune	صَفْرَاءُ
vert	أَخْضَرُ
verte	خَضْرَاءُ
marron	بُرِّي
marron	بُرِّيَّةٌ
orange	بُرْتُقَالِي
orange	بُرْتُقَالِيَّةٌ
violet	بَنْفَسَجِي
violette	بَنْفَسَجِيَّةٌ
Samedi	السَّبْتُ
Dimanche	الأَحَدُ
Lundi	الاثْنَيْنِ
Mardi	الثُّلَاثَاءُ
Mercredi	الأَرْبَعَاءُ
Jeudi	الخَمِيسُ
Vendredi	الجُمُعَةُ
Muharram	المُحَرَّمُ
Safar	صَفَرٌ
Rabi'ul awwal	رَبِيعُ الأَوَّلِ
Rabi'ul akhir	رَبِيعُ الأَخْرِ
Joumada al oula	جُمَادَى الأُولَى
Joumada ath-thania	جُمَادَى الثَّانِيَّةِ
Rajab	رَجَبٌ
Chaabane	شَعْبَانُ

ARABIC - FRENCH

Ramadan	رَمَضَانُ
Chawwal	شَوَّالٌ
Dhou al qi`da	ذُو الْقَعْدَةِ
Dhou al-hijja	ذُو الْحِجَّةِ
Janvier	يَنَّايرِ / كَانُونُ الثَّانِي
Février	فَبْرَايرِ / شَبَّاط
Mars	مَارِسْ / آزَار
Avril	أَبْريلِ / نَيْسَان
Mai	مَائُو / أَيَّار
Juin	يُونِيُو / حَزِيرَان
Juillet	يُولِيُو / تَمُّوز
Août	أُغْسُطُسْ / آب
Septembre	سَبْتَمْبِرِ / أَيْلُول
Octobre	أَكْتُوبَرِ / تَشْرِينُ الْأَوَّلِ
Novembre	نُوفَمْبِرِ / تَشْرِينُ الثَّانِي
Décembre	دَيْسَمْبِرِ / كَانُونُ الْأَوَّلِ
printemps	الرَّبِيعُ
été	الصَّيْفُ
hiver	الشِّتَاءُ
automne	الْحَرِيفُ
PARTIE 4 - PRÉSENTATION	القِسْمُ الرَّابِعُ - التَّعَارُفُ
Bonjour!	صَبَّاحُ الْخَيْرِ
Bonjour!	صَبَّاحُ النُّورِ
Bonsoir!	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Bonsoir!	مَسَاءُ النُّورِ
Au revoir!	مَعَ السَّلَامَةِ
Au revoir! À bientôt!	إِلَى الْإِقَاءِ

ARABIC - FRENCH

As-Salamou Alaykoun (paix sur toi)	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
Wa Alaykoun Salam (paix sur vous)	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
Bienvenue	أَهْلًا وَسَهْلًا
Merci pour cet accueil chaleureux	أَهْلًا بِكَ
Comment vas-tu? Ça va?	كَيْفَ الْحَالُ؟
Bien, Alhamdoulillah (Louange à Allah)	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
Bonjour, Salut	مَرْحَبًا
Bonjour jeune homme ! Salut jeune homme !	مَرْحَبًا بِكَ
Bonjour, Salut	مَرْحَبًا
Bonjour jeune fille ! Salut jeune fille!	مَرْحَبًا بِكِ
Comment t'appelles-tu?	مَا اسْمُكَ؟
Je m'appelle Mohammed.	إِسْمِي مُحَمَّدٌ
Comment t'appelles-tu?	مَا اسْمُكَ؟
Je m'appelle Amina.	إِسْمِي أَمِينَةُ
D'où es-tu?	مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟
Je suis Égyptien.	أَنَا مِنْ مِصْرَ
Égypte	مِصْرَ
Albanie	أَلْبَانِيَا

ARABIC - FRENCH

ELEMENTARY LEVEL GLOSSARY

FRENCH	عَرَبِي (مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ الْأَسَاسِي)
UNITE 1 - PRESENTATION	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - التَّعَارُفُ
As-Salamu Alaykum!	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!
Wa Alaykum As-Salam!	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ!
Bonjour!	صَبَاحُ الْخَيْرِ!
Bonjour!	صَبَاحُ النُّورِ!
Comment vas-tu? Comment te portes-tu?	كَيْفَ حَالُكَ؟ / كَيْفَ الْحَالُ؟
Bien, Alhamdoulillah	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. / بِخَيْرٍ.
Bonjour et Bienvenue	أَهْلًا وَسَهْلًا! / مَرْحَبًا!
Bonjour et merci pour l'accueil	أَهْلًا بِكَ. / مَرْحَبًا بِكَ.
Comment t'appelles-tu?	مَا اسْمُكَ؟
Je m'appelle...	إِسْمِي ...
Quelle est ta nationalité? De quelle région es-tu?	مَا جِنْسِيَّتُكَ؟ / مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
Je suis Égyptien. Je suis d'Égypte	أَنَا مِصْرِيٌّ. / أَنَا مِنْ مِصْرٍ.
Bonsoir!	مَسَاءُ النُّورِ!
Bonsoir!	مَسَاءُ الْخَيْرِ!
enchanté de faire votre connaissance	تَشَرَّفْنَا. / فُرْصَةٌ طَيِّبَةٌ.
moi de même, enchanté de faire votre connaissance	تَشَرَّفْنَا بِكَ. / فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.
au revoir! au plaisir! Que Dieu soit avec toi!	مَعَ السَّلَامَةِ. فِي أَمَانِ اللَّهِ. / سَلَّمَكَ اللَّهُ.
au revoir!	إِلَى الْلِقَاءِ. / مَعَ السَّلَامَةِ!
métier, profession, fonction	وَضِيفَةٌ / مِهْنَةٌ / عَمَلٌ
traducteur	مُتَرْجِمٌ
ouvrier	عَامِلٌ
étudiant / élève	طَالِبٌ / تَلْمِيذٌ
enseignant, instituteur, instructeur	مُعَلِّمٌ / مُدَرِّسٌ / أَسْتَاذٌ
ami, collègue	صَدِيقَةٌ / زَمِيلَةٌ

ARABIC - FRENCH

charpentier	نَجَّارٌ
retraité	مُتَقَاعِدٌ
journaliste	صَحْفِيٌّ
téléphone mobile	هَاتِفٌ مَحْمُولٌ
agent comptable	مُحَاسِبٌ
adresse mail	بَرِيدٌ إلكترونيٌّ
téléphone fixe	هَاتِفٌ ثَابِتٌ / أَرْضِيٌّ
adresse	عُنْوَانٌ
sans emploi	عَاطِلٌ
il travaille	يَعْمَلُ
UNITE 2 - LA FAMILLE	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ - الْعَائِلَةُ
famille	أُسْرَةٌ / عَائِلَةٌ
grand-père	جَدٌّ
grand-mère	جَدَّةٌ
père, papa	أَبٌ / وَالِدٌ
mère, maman	أُمٌّ / وَالِدَةٌ
sœur	أُخْتٌ
frère	أَخٌ
petit-fils / petite fille	حَفِيدٌ (ة)
frère jumeau	أَخٌ تَوَامٌ
oncle paternel	عَمٌّ
oncle maternel	خَالَ
tante paternelle	عَمَّةٌ
tante maternelle	خَالَةٌ
époux, conjoint, mari	زَوْجٌ
épouse, compagnon, femme	زَوْجَةٌ
il habite à	يَسْكُنُ

ARABIC - FRENCH

elle étudie à	تَدْرُسُ
il aime, il apprécie	يُحِبُّ
fil(s)/fil(le) (p) fils/filles	ابْنٌ / ابْنَةٌ (ج) أَبْنَاءُ / بَنَاتٌ
fil(s)/fil(le) (p) fils/filles	وَلَدٌ / بِنْتُ - (ج) أَوْلَادٌ / بَنَاتٌ
parent par alliance (p) parents par alliance	صِهْرٌ (ج) أَصْهَارٌ
proche parent (p) proches parents	قَرِيبٌ (ج) أَقْرَابٌ
surnom (p) surmons	لَقَبٌ (ج) أَلْقَابٌ
célibataire	عَزَبٌ
célibataire (féminin)	آنَسَةٌ
marié/ mariée	مُتَزَوِّجٌ (ة)
fiancé/ fiancée	خَاطِبٌ / مَخْطُوبَةٌ
chemin, route	طَرِيقٌ
nourriture	طَعَامٌ
beau-fils	عَرُوسٌ
belle-fille	عَرِيْسٌ
beau-père	حَمٌ
belle-mère	حَمَاءٌ
décoration	زِينَةٌ
invités (s) invité	ضَيْفٌ (م) ضَيْفٌ
salon	صَالُونٌ
meuble	أَثَاثٌ
il accroche, il pend	يُعَلِّقُ
il accueille	يَسْتَقْبِلُ
il organise	يُرْتَبِ
il cuisine	تَطْبِخُ
il s'assied	يَجْلِسُ
UNITÉ 3 - LES ÉTUDES	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - الدِّرَاسَةُ

ARABIC - FRENCH

classe	صَفٌّ
rétro-projecteur	شَاشَةٌ عَرَضِيَّةٌ
gomme	مِمْحَاةٌ
réussi x échoué	نَاجِحٌ × رَاسِبٌ
corbeille, poubelle	سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ
école	مَدْرَسَةٌ
bibliothèque	مَكْتَبَةٌ
dictionnaire/lexique	قَامُوسٌ / مُعْجَمٌ
absent x présent	غَائِبٌ × حَاضِرٌ
page	صَفْحَةٌ
derrière	خَلْفٌ / وَرَاءَ
entre	بَيْنَ
à côté	بِجَانِبِ
dessous, sous	تَحْتَ / أَسْفَلَ
à droite	عَنْ يَمِينِ
à gauche	عَنْ يَسَارِ
apporte!	هَاتِ
Lève le doigt x baisse le doigt	ارْفَعْ × اخْفِضْ
ouvre x ferme	اِفْتَحْ × اَعْلِقْ
prend, voilà	خُذْ / تَفَضَّلْ
université	جَامِعَةٌ
faculté	كَلِيَّةٌ
exactement x approximativement	بِالضَّبْطِ × تَقْرِيْبًا
bien x mauvais	جَيِّدٌ × سَيِّئٌ
langue arabe	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ
langue anglaise	اللُّغَةُ الْإِنْجَلِيزِيَّةُ
droit musulman, jurisprudence	الْفِقْهُ

ARABIC - FRENCH

phonétique, règles de prononciation	التَّجْوِيدُ
exégèse du Coran	التَّفْسِيرُ
hadith, tradition prophétique	الْحَدِيثُ
psychologie	عِلْمُ النَّفْسِ
histoire	التَّارِيخُ
géographie	الجُغْرَافِيَا
vacance	عُطْلَةٌ
il croit, il pense	يُظَنُّ
il pense, il réfléchit	يُفَكِّرُ
il commence, il débute	يَبْدَأُ
il finit, il termine	يُنْتَهِي
il étudie	يُدْرُسُ
leçon	دَرْسٌ / مُحَاضِرَةٌ
opinion, idée	رَأْيٌ / فِكْرَةٌ
matière (p) matières	مَادَّةٌ (ج) مَوَادُّ
information (p) informations	مَعْلُومَةٌ (ج) مَعْلُومَاتٌ
UNITÉ 4 - NOURRITURE	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - الطَّعَامُ
repas	وَجْبَةٌ (ج) وَجَبَاتٌ
petit déjeuner	الْفُطُورُ
déjeuner	الغَدَاءُ
dîner	العِشَاءُ
rassasié x affamé	شَبَعَانٌ × جَائِعٌ
réfrigérateur	ثَلَاجَةٌ
fruit (p) fruits	فَاكِهَةٌ (ج) فَوَاكِهُ
petits légumes marinés	طُرْشِي / مَحَلَّلٌ
légumes, végétal	خُضْرًا
poisson	سَمَكٌ

ARABIC - FRENCH

poulet (p) poulets	دَجَاجَةٌ (ج) دَجَاجٍ
pâtisseries	فَطَائِرٌ
dessert	حَلْوَى
café	قَهْوَةٌ
lait	لَبَنٌ / حَلِيبٌ
œuf	بَيْضٌ
miel	عَسَلٌ
thé	شَايٌ
jus de fruit	عَصِيرٌ (ج) عَصَائِرٌ
viande (p) viandes	لَحْمٌ (ج) لُحُومٌ
confiture	مُرَبَّى
pain	خُبْزٌ
yaourt	زَبَادِي
crème fraîche	زُبْدَةٌ
fromage	جُبْنٌ
olives	زَيْتُونٌ
beignets de fève (pâte de fève épicée et frite), Falafel	طَعْمِيَّةٌ / فَلَاوِلٌ
riz	أُرْزٌ
haricot	فُولٌ
sucre	سُكَّرٌ
eau (p) eaux	مَاءٌ (ج) مِيَاءٌ
il mange, il prend un repas	يَأْكُلُ / يَتَنَاوَلُ الطَّعَامَ
il boit	يَشْرَبُ
restaurant	مَطْعَمٌ
addition	الحِسَابُ
monnaie	البَاقِي
client	زَبُونٌ

ARABIC - FRENCH

menu	قَائِمَةُ الطَّعَامِ
garçon, serveur	عَامِلُ الْمَطْعَمِ / نَادِلٌ
kebab	كَبَابٌ مَشْوِيُّ
soupe	حَسَاءٌ
boulettes de viande	كُفْتَةٌ
crevette	جَمْبَرِي
frites	بَطَاطُسٌ مَقْلِيَّةٌ
jus de citron	عَصِيرُ لَيْمُونٍ
boissons acides	مِيَاهٌ غَازِيَّةٌ
verre	كَأْسٌ
tasse	فُنْجَانٌ
moitié	نِصْفٌ
réservé x non réservé	مَحْجُوزٌ × خَالٍ
verre	كُوبٌ
cuillère	مِلْعَقَةٌ
couteau	سِكِّينٌ
fourchette	شَوْكَةٌ
assiette, plat	طَبَقٌ
un verre à eau	زُجَاجَةٌ مَاءٍ
une serviette	مِنْدِيلٌ وَرَقِيٌّ
table	مَائِدَةٌ / طَائِلَةٌ
eau minérale	مِيَاهٌ مَعْدِنِيَّةٌ
conserve, cache	اِحْتَفِظْ
Tu désires...?	تَطْلُبُ / تُرِيدُ
il appelle	يُنَادِي
chaud x froid	سَاخِنٌ × بَارِدٌ
assoifé X assouvi	ظَمَانٌ / عَطْشَانٌ × رِيَانٌ

ARABIC - FRENCH

avant X après	قَبْلَ × بَعْدَ
UNITE 5 - HORAIRES ET PRIX	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - الْأَوْقَاتُ وَالْأَسْعَارُ
horaire (p) horaires	مَوْعِدٌ / وَقْتُ
il est 1 heure	الْوَحْدَةُ تَمَامًا
il est ... moins quart	إِلَّا رُبْعًا
il est moins vingt	إِلَّا ثُلُثًا
il est ... et demie	وَالنِّصْفُ
employé	مُوظَّفٌ
billet, ticket	تَذْكَرَةُ سَفَرٍ
agence de voyage	مَكْتَبُ الطَّيْرَانِ
jour x nuit	نَهَارًا × لَيْلًا
il est ... et quart	وَالرُّبْعُ
heure - minute - seconde	سَاعَةٌ - دَقِيقَةٌ - ثَانِيَةٌ
aéroport	مَطَارٌ
avion	طَائِرَةٌ
train	قِطَارٌ
bus	حَافِلَةٌ
il est ... vingt	وَالثُّلُثُ
nouveau x ancien	جَدِيدٌ × قَدِيمٌ
elle part	تَذْهَبُ
elle dort	يَنَامُ
elle arrive	تَصِلُ
matin x soir	صَبَاحًا × مَسَاءً
précédent x suivant	التَّالِي × السَّابِقُ
avant midi x après-midi	قَبْلَ الظُّهْرِ × بَعْدَ الظُّهْرِ
tard x tôt	مُتَأَخِّرٌ × مُبَكَّرٌ
Bureau de change	مَكْتَبُ الصَّرَافَةِ

ARABIC - FRENCH

prix	سَعْرٌ (ج) أَسْعَارٌ
dollar américain	دُولَارٌ أَمْرِيكِيٌّ
euro	يُورُو
sterling	جُنَيْتٌ إِسْتْرَلِينِيٌّ
livres égyptiennes	جُنَيْتٌ مِصْرِيٌّ
yen japonais	يَنْ يَابَانِيٌّ
riyal saoudien	رِيَالٌ سَعُودِيٌّ
dirham	دِرْهَمٌ إِمَارَاتِيٌّ
dinar	دِينَارٌ كُوَيْتِيٌّ
devise	عُمْلَةٌ (ج) عُمَلَاتٌ
monnaies	نُقُودٌ
livres turques	لِيرَةٌ تُرْكِيَّةٌ
monnaie	فَكَّةٌ
50 piastres	خَمْسُونَ قِرْشًا
piastre (p) piastres	قِرْشٌ (ج) قُرُوشٌ
il échange	يُعْتَبِرُ
il compte	يَعُدُّ
banque	بَنْكٌ / مَصْرِفٌ
banque centrale	الْبَنْكُ الْمَرْكَزِيُّ
50 piastres	نِصْفُ جُنَيْتِهِ
25 piastres	رُبْعُ جُنَيْتِهِ
horaires des prières	مَوَاقِيتُ الصَّلَاةِ
appel à la prière	الْأَذَانُ
prière de l'aube	الْفَجْرُ
lever du jour	الشُّرُوقُ
midi	الظُّهْرُ
après-midi	العَصْرُ

ARABIC - FRENCH

crépuscule	المَغْرِبُ
première partie de la nuit	العِشَاءُ
UNITÉ 6 - VACANCES	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - الْعُطْلَةُ
village (p) villages	قَرْيَةٌ (ج) قُرَى
rivière (p) rivières	نَهْرٌ (ج) أَنْهَارٌ
voyageur, passager	مُسَافِرٌ
vacance, congé	إِجَازَةٌ / عُطْلَةٌ
plan (p) plans	خُطَّةٌ (ج) خُطَطٌ
résultat des examens	نَتِيْجَةُ الْاِمْتِحَانَاتِ
Oumra (petit pèlerinage)	العُمْرَةُ
Haj (pèlerinage)	الحُجُّ
plage	سَاحِلٌ / شَاطِئُ الْبَحْرِ
examen, épreuve	اِمْتِحَانٌ / اِخْتِبَارٌ
permis de conduire	رُخْصَةٌ (ج) رُخُصٌ
conduire	قِيَادَةُ السِّيَّارَاتِ
il voyage	يُسَافِرُ
il décide de	يَقْرُرُ أَنْ
il prend	يَحْضُلُ عَلَى
il fait passer	يَقْضِي
il pose	يَضَعُ
premier x dernier	أَوَّلًا × آخِرًا
renfrogné, désagréable	عَابِسٌ
aimable, agréable	مُبْتَسِمٌ
capitale (p) capitales	عَاصِمَةٌ (ج) عَوَاصِمٌ
bibliothèque d'Alexendrie	مَكْتَبَةُ الْاِسْكَانْدَرِيَّةِ
bateau (p) bateaux	سَفِينَةٌ (ج) سُفُنٌ
mosquée classée monument historique	مَسَاجِدُ تَارِيخِيَّةٌ

ARABIC - FRENCH

sandwich (p) sandwiches	شَطِيرَةٌ (ج) شَطَائِزُ
centre ville	وَسَطَ الْمَدِينَةِ
musée (p) musées	مَتْحَفٌ (ج) مَتَاحِفُ
air, atmosphère	الْجَوُّ / الْهَوَاءُ
paysage	مَنَاطِرُ طَبِيعِيَّةٍ
le Nil	نَهْرُ النَّيْلِ
pyramide (p) pyramides	هَرَمٌ (ج) أَهْرَامَاتُ
il se repose x il se fatigue	يَسْتَرِيحُ × يَتْعَبُ
il en profite	يَسْتَمْتِعُ بِـ
il prend des photos	يَلْتَقِطُ صُورًا
il s'allonge	يُطِلُّ عَلَى
il observe	يُشَاهِدُ
UNITÉ 7 - LA VIE QUOTIDIENNE	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - الْحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ
il dort	يَنَامُ
il fait ses ablutions	يَتَوَضَّأُ
il navigue sur internet	يَتَصَفَّحُ الْإِنْتَرْنِتْ
il s'habille	يَزْتَدِي / يَلْبَسُ
il nettoie	يُنْظِفُ
il lave	يَغْسِلُ
il se réveille	يَسْتَيْقِظُ / يَضْحُو
il prie, accomplit les prières quotidiennes	يُصَلِّي
il sort, il enlève	يَخْلَعُ
il fait du sport	يُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ
il fait du shopping	يَتَسَوَّقُ
il fait du repassage	يَكْوِي
il cherche	يَتَّصِلُ بِـ
il visite	يَزُورُ

ARABIC - FRENCH

il accueille	يَقَابِلُ
il jette un coup d'œil	يَطْلُعُ عَلَى
il prend une douche	يَسْتَحِمُّ / يَغْتَسِلُ
il retourne, il rentre	يَرْجِعُ / يَعُودُ
il aide	يُسَاعِدُ
il s'allonge, il se repose	يَسْتَرْخِي
temps libres	أَوْقَاتُ الْفَرَاغِ
occupé	مَشْغُولٌ
voisin (p) voisins	جَارٌ (ج) جِيرَانٌ
tous les jours	كُلَّ يَوْمٍ
fatigué	مُتَعَبٌ
fatigant x apaisant	شَاقٌّ × مُرِيحٌ
difficile x facile	صَعْبٌ × سَهْلٌ
près x loin	قَرِيبٌ × بَعِيدٌ
intérieur	الِدَّاخِلُ
extérieur	الِخَارِجُ
invité	مَدْعُوٌّ
colline (p) collines	تَلَّةٌ (ج) تَلَالٌ
inquiet x rassuré	قَلِقٌ × مُطْمَئِنٌّ
parc (p) parcs	مُنْتَزَعَةٌ (ج) مُنْتَزَعَاتٌ
il présente ses excuses	يَعْتَذِرُ
il communique, il informe	يُبَلِّغُ
il accueille	يَتَقَابَلُ / يَلْتَقِي
il arrive	يَأْتِي / يَجِيءُ
il répond	يُرَدُّ / يُجِيبُ
il quitte les lieux	يُفْتَرِقَانِ
il part	يَذْهَبُ

ARABIC - FRENCH

elle oublie x elle se rappelle	تَنَسَى × تَتَذَكَّرُ
ils se promènent	يَتَنَزَّهَانِ
UNITÉ 8 - TEMPS (CLIMAT) ET VÊTEMENTS	الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ - الْجَوُّ وَالْمَلَابِسُ
temps, météo, conditions météorologiques	الْجَوُّ / الطَّقْسُ / الْهَوَاءُ
information (p) informations	خَبْرٌ (ج) أَخْبَارٌ
saison	فَصْلٌ / مَوْسِمٌ
printemps	الرَّبِيعُ
été	الصَّيْفُ
automne	الْحَرِيفُ
hiver	الشِّتَاءُ
ensoleillé	مُشْمَسٌ
nuageux	غَائِمٌ
clair	صَافٍ
orageux	عَاصِفٌ
éclair	بَرْقٌ
pluie (p) pluies	مَطَرٌ (ج) أَمْطَارٌ
brouillard	ضَبَابٌ
nuage	سَحَابَةٌ
très nuageux	سُحُبٌ كَثِيفَةٌ
neige (p) neiges	ثُلُجٌ (ج) ثُلُوجٌ
vague	مَوْجَةٌ
en dessous de zéro	تَحْتَ الصِّفْرِ / مُنْخَفِضَةٌ
élevé (température)	مُرْتَفَعَةٌ / عَالِيَةٌ
chaud	دَافِئٌ
chaleur	الْحَرُّ / الْحَرَارَةُ
température	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
vent (p) vents	رِيحٌ (ج) رِيَّاحٌ

ARABIC - FRENCH

abondant	غَزِيرٌ / كَثِيرٌ
instable	مُتَقَلِّبٌ
sec x mouillé	جَافٌ × رَطْبٌ
normal	مُعْتَدِلٌ
humidité	دَرَجَةُ الرُّطُوبَةِ
ciel x terre	السَّمَاءُ × الأَرْضُ
vague de froid x vague de chaleur	مَوْجَةٌ بَارِدَةٌ × مَوْجَةٌ حَارَّةٌ
froid	البَرْدُ / البُرُودَةُ
tonnerre	رَعْدٌ
tonnerre	قَارِسٌ / شَدِيدٌ
il sent	يَشْعُرُ بِـ
varie entre et	تَتَرَاوَحُ ... بَيْنَ ... وَ...
baisse	يَتَسَاقَطُ / يَنْزِلُ / يَهْطِلُ
bonnet	قُبْعَةٌ
écharpe	كُوفِيَّةٌ / وِشَاحٌ
gant (p) gants	قَفَازَاتُ (ج) قَفَازَاتٌ
bonnet de prière	طَاقِيَّةٌ / قَلَنْسُوَّةٌ
veste	سُتْرَةٌ / جَاكِيَّتٌ
pantalon	بَنْطَلُونٌ / سَرَاوِيلٌ
serviette (de toilette) p. serviettes	مِنْشَفَةٌ (ج) مَنَاشِفٌ
manteau (p) manteaux	مِعْطَفٌ (ج) مِعَاطِفٌ
sous-vêtements	مَلَابِسٌ دَاخِلِيَّةٌ
chemise (p) chemises	قَمِيصٌ (ج) قَمِيصَاتٌ
baskets	حِذَاءٌ رِيَاضِيٌّ
montagne (p) montagnes	جِبَلٌ (ج) جِبَالٌ
boussole	بُوصْلَةٌ
nord x sud	شَمَالٌ × جَنُوبٌ

ARABIC - FRENCH

est x ouest	شَرْق × غَرْب
parapluie	مِظَلَّة / شَمْسِيَّة
chaussette (p) chaussettes	جَوَارِبُ (ج)
cravate	رِبَاطُ العُنُقِ
lunette de soleil	نَظَّارَةُ شَمْسِيَّة
gris	رَمَادِي
marron	بُرِّي
bleu foncé	كُحْلِي
orange clair	بُرْتُقَالِي فَاتِح
orange foncé	بُرْتُقَالِي غَامِق

ARABIC - FRENCH

PRE-INTERMEDIATE LEVEL GLOSSARY

FRENCH	عربي (مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ قَبْلَ الْمُتَوَسِّطِ)
UNITÉ 1 - VOYAGE AU CAIRE	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - السَّفَرُ عِبْرَ الْقَاهِرَةِ
agent des douanes, douanier	ضَابِطُ جَوَازَاتٍ
passport	جَوَازُ سَفَرٍ
ticket d'embarquement	بِطَاقَةُ وُضُولٍ
salon Arrivée	صَالَةُ الْوُضُولِ
passager	مُسَافِرٌ
arrivée x départ	قَادِمٌ مِنْ (×) ذَاهِبٌ إِلَى
taxis	سَيَّارَةُ أُجْرَةٍ
arrêt de bus	مَوْقِفُ حَافِلَاتٍ
direction (p) directions	اتِّجَاهٌ (ج) اتِّجَاهَاتٌ
distance	مَسَافَةٌ
mètre	مِثْرٌ
kilomètre	كَيْلُومِثْرٌ
station service	مَحْطَةُ بَنْزِينٍ
carrefour	تَقَاطُعٌ
commissariat de police	قِسْمُ شُرْطَةٍ
poste	مَكْتَبُ بَرِيدٍ
salon de coiffure	صَالُونُ حِلَاقَةٍ
coiffeur	حَلَّاقٌ
supermarché	مَحَلٌّ / سُوبَرْمَارْكَتٌ
feux de signalisation, feu rouge	إِشَارَةٌ مُزُورٍ
hôpital	مُسْتَشْفَى
pharmacie	صَيْدَلِيَّةٌ
place	مَيْدَانٌ
moyennant, en échange de	مُقَابِلٌ

ARABIC - FRENCH

droite	يَمِينٌ
gauche	يَسَارٌ / شِمَالٌ
il séjourne à	يَقِيمُ
il arrive	يَصِلُ
il marche	يَسِيرُ / يَمْشِي
réceptionniste, agent d'accueil	مُوظَّفُ الْإِسْتِقْبَالِ
chambre	عُرْفَةٌ / حُجْرَةٌ
chambre double	عُرْفَةٌ مُزدَوِجَةٌ
chambre simple	عُرْفَةٌ مُفْرَدَةٌ
formulaire de réservation d'une chambre d'hôtel	نَمُودَجُ حَجْرِ الْفُنْدُقِ
pas	خُطْوَةٌ (ج) خُطُوتٌ
carte de crédit	بِطَاقَةُ ائْتِمَانٍ
étage (p) étages	طَابِقٌ (ج) طَوَابِقُ
procédures	إِجْرَاءَاتٌ
ascenseur (p) ascenseurs	مِصْعَدٌ (ج) مِصَاعِدُ
couloir (p) couloirs	مَمْرٌ (ج) مَمَرَاتٌ
en espèce, en argent liquide	نَقْدٌ
séjourner	إِقَامَةٌ
il signe	يُوقِعُ
il remplit	يَمْلَأُ
il se réveille	يُوقِظُ
UNITÉ 2 - RÉSIDENCE	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ - السَّكْنُ
ville	مَدِينَةٌ
quartier	حَيٍّ / مَنطَقَةٌ
appartement	عِمَارَةٌ / بِنَايَةٌ
propriété	تَمْلِيكٌ
appartement	شَقَّةٌ

ARABIC - FRENCH

appartement meublé	شَقَّةٌ مَفْرُوشَةٌ
sécurité	نِظَامٌ أَمْنِيٌّ
concierge	بَوَّابٌ
non occupé x occupé, non habité x habité	مَهْجُورٌ (×) مَعْمُورٌ
services	خِدْمَاتٌ
bruyant x calme	مُزِعْجٌ (×) هَادِيٌّ
cuisine	مَطْبَخٌ
résidence universitaire	مَدِينَةٌ جَامِعِيَّةٌ
pensionnat	سَكْنُ الطُّلَّابِ
chambre avec salle de bain commune	حَمَّامٌ مُشْتَرَكٌ
location	إِيجَارٌ
appartement vide	شَقَّةٌ فَارِغَةٌ / خَالِيَةٌ
services électricité, eau, gaz	مَرَافِقٌ
électricité, gaz, eau	كَهْرَبَاءٌ / غَازٌ / مِيَاءٌ
chambre avec salle de bain privée	حَمَّامٌ مُسْتَقِلٌّ
agent immobilier	مَكْتَبُ عَقَارَاتٍ
agent immobilier	سَمَسَارٌ
propriétaire de l'appartement	صَاحِبُ الشَّقَّةِ
gratte-ciel	بُرْجٌ
luxe	فَاحِشٌ
rez-de-chaussé x étage supérieur	طَابِقٌ أَرْضِيٌّ (×) طَابِقٌ عُلْوِيٌّ
formulaire	إِسْتِمَارَةٌ
chambre d'enfant	غُرْفَةُ أَطْفَالٍ
tapis	سَجَادَةٌ (ج) سَجَادٌ
chauffage électrique	سَخَّانٌ كَهْرَبَائِيٌّ
rez-de-chaussé x dernier étage	سَقْفٌ (×) أَرْضِيَّةٌ
espace	مَسَاحَةٌ

ARABIC - FRENCH

machine électrique	أَجْهَرَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
rideau (p) rideaux	سِتَارَةٌ (ج) سِتَائِرٌ
balcon	شُرْفَةٌ
balai	مِكْنَسَةٌ
jardin	حَدِيقَةٌ
bureau d'ordinateur	طَاوِلَةٌ حَاسُوبٍ
garde-robe	دُولَابٌ / خِزَانَةُ مَلَابِسٍ
chambre à coucher	غُرْفَةُ نَوْمٍ
accessoires pour la maison	أَدْوَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ
céramique	سِيرَامِيكٌ
UNITÉ 3 - SANTÉ	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - الصِّحَّةُ
tête	رَأْسٌ
œil (p) yeux	عَيْنٌ (ج) أَعْيُنٌ
nez	أَنْفٌ
oreille	أُذُنٌ
nuque	رَقَبَةٌ
cœur (p) cœurs	قَلْبٌ (ج) قُلُوبٌ
estomac	مَعِدَةٌ
articulation (p) articulations	مِفْصَلٌ (ج) مَفَاصِلُ
os	عِظَامٌ
douleur (p) douleurs	أَلَمٌ (ج) آلَامٌ
mal de tête, mal de crâne, migraine	صُدَاعٌ
inflammation	الْتِهَابٌ / اِحْتِقَانٌ
enrhumé	رَشْحٌ / زُكَامٌ
tremblement, frisson	رَعْشَةٌ
nausée	غَثِيَانٌ
vomi	قَيْءٌ

ARABIC - FRENCH

vertige	دَوَارٌ
toux	سُعَالٌ
fatigue	إِزْهَاقٌ / تَعَبٌ / إِجْهَادٌ
grippe	بَرْدٌ / إِنْفِلُونْزَا
pâle	شَاحِبٌ
en bonne santé	صَحِيحٌ / سَلِيمٌ
médicament	دَوَاءٌ
analgésique, antalgique, antidouleur	مُسَكِّنٌ
saignement, hémorragie	نَزِيفٌ
il souffre	يَتَأَلَمُ
il se rétablit	يَتَحَسَّنُ
il souffre de	يُصَابُ بِ...
il tremble	يَرْتَعِشُ
il demande l'autorisation	يَسْتَأْذِنُ
abdomen, ventre	بَطْنٌ
poitrine	صَدْرٌ
bouche	فَمٌّ
langue	لِسَانٌ
sous les bras	إِطٌّ
manche (p) manches	كُمَّ (ج) أَكْمَامٌ
symptôme (p) symptômes	عَرَضٌ (ج) أَعْرَاضٌ
tension	ضَعَطُ الدَّمِ
stéthoscope	سَمَاعَةٌ
thermomètre	مِقْيَاسُ الْحَرَارَةِ
enrhumé	نَزْلَةٌ بَرْدٌ
diabète	سُكَّرِيٌّ
maladie (p) maladies	مَرَضٌ (ج) أَمْرَاضٌ

ARABIC - FRENCH

ordonnance médicale	وَصْفَةُ الْعِلَاجِ
aiguille (méd.) p. aiguilles	حُقْنَةُ (ج) حُقَنٌ
tablette (médicament) p. tablettes	فُرْصٌ (ج) أَقْرَاصٌ
médicament	حَبَّةٌ (ج) حُبُوبٌ
antibiotique	مُضَادُّ حَيَوِيٌّ
graisse (p) graisses	دُهْنٌ (ج) دُهُونٌ
vitamine (p) vitamines	فَيْتَامِينٌ (ج) فَيْتَامِينَاتٌ
poids	الْوِزْنُ
il souffre, il se plaint des douleurs de	يَشْكُو مِنْ / يُعَانِي مِنْ
il examine, il ausculte	يُفْحِصُ
il mesure	يَقِيْسُ
il utilise	يَسْتَعْمِلُ
il tousse	يَسْعَلُ
UNITÉ 4 - SHOPPING	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - التَّسَوُّقُ
questionnaire, enquête, sondage	اِسْتَبْطَانٌ
centre commercial	مَرْكَزُ تَسَوُّقٍ
savon	صَابُونٌ
nettoyants multi-usages	مُنْتَظَفَاتٌ
lessive	مَسْحُوقٌ عَسِيْلٍ
pâtes	مَكْرُونَةٌ
sucre	سُكَّرٌ
huile	زَيْتٌ
vinaigre	خَلٌّ
concentré de tomate	صَلْصَةٌ
chewing-gum	لُبَانٌ / عِلْكٌ
pince à cheveux, barrette	مِشْبَكُ شَعْرٍ
jouet	لُعْبَةٌ

ARABIC - FRENCH

boutique, magasin (p) boutiques, magasins	مَتَجَرَّةٌ (ج) مَتَاَجِرٌ
conserves	مُعَلَّبَاتٌ
épicerie	بَقَّالٌ
marché	سُوقٌ
Vendeur de fruits et légumes	خُضْرِيٌّ / فَاكِهِيٌّ
boucherie	جَزَّازٌ
vendeur x client	بَائِعٌ (×) مُشْتَرٍ
achats	مُشْتَرِيَّاتٌ
soldes, promotions	تَخْفِيزَاتٌ / عُرُوضٌ
frais x périmé	طَارِحٌ (×) بَائِتٌ
tendant, séduisant	مُعْرٍ
boite	عَلْبَةٌ
carton	كَرْتُونَةٌ
sac plastique	كَيْسٌ بِلَاسْتِيكٍ
sac	جَوَالٌ
farine	دَقِيقٌ
liste des courses à faire	قَائِمَةُ التَّسَوُّقِ
il achète x il vend	يَشْتَرِي (×) يَبِيعُ
petits pois	بَازِلَاءٌ
oignon	بَصَلٌ
tomate	طَمَاطِمٌ
concombre	خِيَارٌ
carotte	جَزْرٌ
laitue	خَسٌّ
bouquet de persil	حَزْمَةٌ بَقْدُونِسٍ
aubergine	بَادِنْجَانٌ
poivre	فُلْفُلٌ

ARABIC - FRENCH

chou	كُرْتَبْ
ail	تَوْمٌ
pastèque	بَطِيخٌ
raisin	عِنْبٌ
pomme	تَفَّاحٌ
pêche	خَوْخٌ
poire	كُمَّثْرَى
fraise	فَرَاوِلَةٌ
viande hachée, viande découpé en petits morceaux	لَحْمٌ مَفْرُومٌ
viande découpée en tranches	لَحْمٌ شَرَائِخُ
foie	كَبِدَةٌ
viande de bœuf	لَحْمٌ بَقْرِيٌّ
viande de mouton	لَحْمٌ صَانٍ
balance (p) balances	مِيزَانٌ (ج) مَوَازِينُ
tissu	قُمَاشٌ
robe	فُسْتَانٌ
doux x dur	نَاعِمٌ (×) حَاشِنٌ
cabine	كَابِينَةٌ = عُرْفَةُ التَّبْدِيلِ
chemise manche courte	قَمِيصٌ بِنِصْفِ كُمَّ
chemise manche longue	قَمِيصٌ بِكُمَّ
il coupe	يَقْطَعُ
il pèse	يَزِنُ
il essaie	يُجَرِّبُ
UNITÉ 5 - JOB EMPLOI	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - الْعَمَلُ
diplôme universitaire, licence	الْمَوْهَلُ الدِّرَاسِيُّ
agence d'emploi, bureau de placement	مَكْتَبُ التَّوْطِيفِ
panneau d'affiche (p) panneaux d'affiche	لَاغِتَاتٌ (ج) لَاغِتَاتٌ

ARABIC - FRENCH

poste vacant	وَمَاظِنْفُ شَاغِرَةٌ
sécurité sociale	التَّأْمِينُ الصَّحِيّ
entretien d'embauche	المُقَابَلَةُ الشَّخْصِيَّةُ
CV	السِّيَرَةُ الذَّائِتَةُ
demande d'emploi	طَلْبُ الْعَمَلِ
petites annonces	إِعْلَانَاتٌ مُبَوَّبَةٌ
site web	مَوْقِعٌ إِكْتِرُونِيّ
rêve	حُلْمٌ (ج) أَحْلَامٌ
congés payés	إِجَازَةٌ بِأَجْرٍ
salaire (p) salaires	رَاتِبٌ (ج) رَوَاتِبٌ
spécialisation	التَّخْصُّصُ
certificat d'expérience	شَهَادَةُ الْخِبْرَةِ
il veille toute la nuit, il veille jusqu'au matin	يَسْهَرُ
jeune (p) jeunes	شَبَابٌ (ج) شَبَابٌ
adulte (p) adultes	كُهْلٌ (ج) كُهُولٌ
personne âgée (p) personne âgées	شَيْخٌ (ج) شَيْوخٌ
propriétaire de l'entreprise	صَاحِبُ الشَّرِكَةِ
responsable d'embauche	مُدِيرُ التَّوْظِيفِ
déçu	مُحْبِطٌ
décevant	مُحْبِطٌ
perte (p) pertes	خَسَارَةٌ (ج) خَسَائِرٌ
profit (p) profits	رِبْحٌ (ج) أَرْبَاحٌ
valet de chambre, portier, garçon de bureau, tapissier	فَرَّاشٌ = عَامِلٌ
camion	شَاحِنَةٌ
vendeur représentant, représentant commercial	مَنْدُوبٌ مَبِيعَاتٍ
police d'assurance, garantie	وَثِيقَةٌ تَأْمِينٍ
secrétaire	سِكْرَتِيرَةٌ

ARABIC - FRENCH

chomage	البَطَالَة
qualité, compétence (p) qualités, compétences	مَهَارَة (ج) مَهَارَات
problème	مُشْكَلَة
il possède, il acquiert	يَمْلِكُ
il invite	يَدْعُو
il obtient son diplôme	يَخْرُجُ
il imagine	يَتَخَيَّلُ
il s'étonne	يَسْتَعْجِبُ
il confirme x il dément	يُصَدِّقُ (×) يُكَذِّبُ
il accepte x il refuse	يَقْبَلُ (×) يَرْفُضُ
UNITÉ 6 - LIEUX À VISITER	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - أَمَاكِنُ لِلزِّيَارَةِ
plein	مُزْدَحِمٌ
vide	فَارِغٌ
institut (p) instituts	مَعَاهِدٌ (ج) مَعَاهِدُ
hammam public	حَمَّامٌ شَعْبِيٌّ
Mosquée des Omeyyades	المَسْجِدُ الأُمَوِيُّ
merveilleux	بَدِيعٌ
étranger (p) étrangers	أَجْنَبِيٌّ (ج) أَجْنَابٌ
observation, contemplation	رُؤْيَةٌ = مُشَاهَدَةٌ
étonnant, déroutant	مُحَيِّرٌ
continent	قَارَةٌ
Asie	آسِيَا
Australie	أُسْتْرَالِيَا
Europe	أُورُوبَا
Afrique	إِفْرِيْقِيَا
Amérique du Nord	أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّةُ
Amérique du Sud	أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةُ

ARABIC - FRENCH

marché al-Hamidiya	سُوقُ الْحَمِيدِيَّةِ
peuple, population	الشَّعْبُ = النَّاسُ
moineau	عُضْفُورٌ
langage classique x langage vernaculaire	الفُصْحَى × العَامِيَّةُ
élégant (p) élégants	ظَرِيفٌ (ج) ظُرَفَاءُ
citadelle	قَلْعَةٌ
Pierre	حَجَرٌ
culture	الثَّقَافَةُ
de près x de loin	مِنْ قُرْبٍ × مِنْ بُعْدٍ
objectif, but	غَرَضٌ = هَدَفٌ
développé x non développé	مُتَقَدِّمَةٌ = حَدِيثَةٌ × مُتَأَخَّرَةٌ
joie, bonheur	مَرَحٌ
direction	أَنْحَاءُ (م) نَحْوٌ
je connais	أَتَعَرَّفُ عَلَى
je vois	أَتَطَّلَعُ إِلَى
je fais le petit pèlerinage	أَغْتَمِرُ
tente	خَيْمَةٌ
ouléma (p) oulémas	عَالِمٌ (ج) عُلَمَاءُ
Sahih al-Boukhari	صَحِيحُ الْبُخَارِيِّ
Kazakhstan	كَازَاخِسْتَانُ
Kirghizistan	قِرْغِيزِسْتَانُ
Ouzbékistan	أُوْرُزْبِكِسْتَانُ
Turkménistan	تُرْكْمَانِسْتَانُ
Tadjikistan	طَاْجِكِسْتَانُ
chevaux	خَيْلٌ
chasse	صَيْدٌ
téléférique	تِلْفَرِيكٌ

ARABIC - FRENCH

colline (p) collines	هَضْبَةٌ (ج) هَضَابٌ
tombe	قَبْرٌ
visite guidée	مُرْتَشِدٌ سِيَاحِيٌّ
faucon, épervier	صَقْرٌ
tour	جَوْلَةٌ
programme	بَرْنَامِجٌ
compétition	مُسَابَقَةٌ
montagne (p) montagnes	جَبَلٌ (ج) جِبَالٌ
barrage	سَدٌّ
il est de, il a grandi à	نَسَأَ
il englobe	تَضَمَّ
il a séjourné	مَكَثَ = أَقَامَ
j'espère	أَتَمَنَى أَنْ = أَرْجُو أَنْ
presque	أَوْشَكَ
UNITÉ 7 - SPORT	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - الرِّيَاضَةُ
club sportif	النَّادِي
jardin	الفِنَاءُ
terrain de jeu	المَلْعَبُ
foot-ball	كُرَةُ الْقَدَمِ
terrain de foot	السَّاحَةُ
centre sportif	المَرْكَزُ الرِّيَاضِيُّ
bonne condition physique	لِيَاقَةٌ بَدَنِيَّةٌ
sport individuel	رِيَاضَةٌ فَرْدِيَّةٌ
haltérophilie	رَفْعُ الأَثْقَالِ
natation	السَّبَاحَةُ
étoile (p) étoiles	نَجْمٌ (ج) نُجُومٌ
basket-ball	كُرَةُ السَّلَّةِ

ARABIC - FRENCH

équipe	رِيَاضَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
volley-ball	الْكُرَةُ الطَّائِرَةُ
course à pied	الْجَرْيُ
athlétisme	أَلْعَابُ الْقُوَى
marche	الْمَشْيُ
handball	كُرَةُ الْيَدِ
jeu, match (p) matchs	مُبَارَاةٌ (ج) مُبَارَايَاتٌ
mouvement	الْحَرَكَةُ
poids	الْوِزْنُ
esprit, cerveau	العَقْلُ
exercice	تَمْرِينٌ / تَدْرِيْبٌ
fort x faible	القَوِيُّ (×) الضَّعِيفُ
jour de sport	يَوْمٌ رِيَاضِيٌّ
il augmente x il baisse	يَزِيدُ (×) يَنْقُصُ
il devient plus fort x il s'affaiblit	يَقْوَى (×) يَضْعُفُ
il se contente de	يَكْتَفِي بِـ
il se réunit avec	يَجْتَمِعُ
il participe	يَنْضَمُ إِلَى
il fait du sport	يَتَرَيِّضُ
sélection (de l'équipe nationale)	مُتَّخِبٌ
gardien de but	حَارِسُ الْمَرْمَى
cage, but	الْمَرْمَى
pénalty	ضَرْبَةُ جَزَاءٍ
joueur	لَاعِبٌ أَسَاسِيٌّ
arbitre	حَكَمٌ أَسَاسِيٌّ
arbitre assistant	حَكَمٌ مُسَاعِدٌ
remplaçant	لَاعِبٌ اِخْتِيَاظِيٌّ

ARABIC - FRENCH

entraîneur	مُدَرِّبٌ
Brésil	الْبِرَازِيلُ
coupe du monde	كَأْسُ الْعَالَمِ
score	نَتِيْجَةُ الْمُبَارَاةِ
foule	جُمْهُوْرٌ
équipe	فَرِيْقٌ
but, cage	هَدَفٌ
mi-temps	اِسْتِرَاحَةٌ
champion	بَطْلٌ
championnat	بُطُوْلَةٌ
moitié, mi-temps	شَوْطٌ
semblable	نَظِيْرٌ
pour x contre	لِصَالِحِ (x) ضِدِّ
concurrent, rival, adversaire	مُنَافِسٌ
il remporte le match x il est vaincu	يَفُوْزُ (x) يَنْهَزِمُ
il compte	يَحْتَسِبُ
il cale, il repousse un but	يَصُدُّ
il tire	يُسَدِّدُ
il dirige	يُدِيْرُ
match nul	يَتَعَادَلُ
il remporte le match	يُحْرِزُ
il soutient	يُشَجِّعُ
il commente	يَشْرَحُ / يُعَلِّقُ عَلَى
il perd le match	يُضَيِّعُ
UNITÉ 8 - SOUVENIRS	الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ - ذِكْرِيَّاتٌ
le bon vieux temps	عَصْرٌ قَدِيْمٌ
poste	بَرِيْدٌ

ARABIC - FRENCH

facteur	سَاعِي بَرِيدٍ
technologie	التَّكْنُولُوجِيَا
écriture à la main	الْحَطُّ اليَدَوِيُّ
les cycles d'enseignement	مَرَاجِلُ التَّعْلِيمِ:
primaire, collège, lycée	الْإِبْتِدَائِيَّةُ، الإِعْدَادِيَّةُ، الثَّانَوِيَّةُ
université, école supérieure	جَامِعَةٌ، الدِّرَاسَاتُ العُلْيَا
étape de la vie	مَرَاجِلُ العُمُرِ
enfance, jeunesse	الطُّفُولَةُ، الشَّبَابُ،
adulte, vieillesse	الكُهُولَةُ، الشَّيْخُوخَةُ
les anciens moyens de transport	وَسَائِلُ مَوَاصِلَاتٍ قَدِيمَةٌ
chevaux (s) cheval	خَيْلٌ (م) حِصَانٌ،
mules (s) mule	بِغَالٌ (م) بَغْلٌ،
ânes (s) âne	حَمِيرٌ (م) حِمَارٌ،
chameaux (s) chameau	إِبِلٌ (م) جَمَلٌ / نَاقَةٌ
bicyclette, vélo	دَرَاجَةٌ
propre x sale	نَظِيفٌ (×) مُلَوِّثٌ
environnement	الْبِيئَةُ
lumière x obscurité	ضَوْءٌ / نُورٌ (×) ظَلَامٌ
lampe électrique	مِضْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ
inventions	مُخْتَرَعَاتٌ
Pays d'émigration	المُهْجَرُ
agriculture	زِرَاعَةٌ
batterie	بَطَّارِيَّةٌ
radio	رَادِيُو
il s'habitue	يَتَعَوَّدُ
il respecte	يَحْتَرِمُ
il compatit	يُعْطِفُ عَلَى

ARABIC - FRENCH

il discute la nuit	يَتَسَامَرُ
il est né, il naît x il est décédé, il décède	وُلِدَ، يُوَلَدُ (×) مَاتَ، يَمُوتُ
bougie	شَمْعَةٌ
plaie (p) plaies, blessure (p) blessures	جُرْحٌ (ج) جُرُوحٌ
point de suture (p) points de suture	غُرْزَةٌ (ج) غُرُزٌ
cicatrice (p) cicatrices	آثَارٌ (ج) آثَارٌ
adolescent / adolescence	مُرَاهِقٌ (×) الْمُرَاهِقَةُ
la vie exemplaire du Prophète	سِيرَةُ النَّبِيِّ
les compagnons honorables	الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ
courant électrique	التِّيَّارُ الْكَهْرَبَائِيُّ
première place	المَرْكَزُ الْأَوَّلُ
vie x mort	حَيَاةٌ (×) مَوْتٌ
douloureux	مُؤَلِّمٌ
il enflamme	يُوقِدُ
il fait des points de suture	يَخِيْطُ
il se réjouit	يَفْرَحُ
il raconte	يَحْكِي
il laisse, il abandonne	يَدَعُ = يَتْرُكُ
il tombe	يَسْقُطُ
il se blesse	يَجْرَحُ
il se coupe	يَنْقَطِعُ
il déplore	يَحْزَنُ

ARABIC - FRENCH

FRENCH	عربي (مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ الْمُتَوَسِّطِ)
UNITÉ 1 - LES CARACTÉRISTIQUES D'UNE PERSONNE	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - وَصْفُ النَّاسِ
rond	مُسْتَدِير
ovale	بَيضَاوِي
doux, tendre	نَاعِم
dure, sévère	خَشِن
bouclé, frisé	مُجَعَّد
ondulé	مُمَوَّج
noir	أَسْوَد
grisonnant	أَشْيَب
blond	أَشْقَر
grand / grande	طَوِيل (ة)
petit / petite	قَصِير (ة)
moyen / moyenne	مُتَوَسِّط (ة) / مُعْتَدِل (ة)
ordonné, sérieux	مُسْتَقِيم
courbé, crochu	مُنْحَن
fort, puissant	قَوِي (ة)
faible	ضَعِيف (ة)
musclé	ذُو عَضَلَات
miel (couleur)	عَسَلِيَّة
noir	سُودَاء
bleu	زَرْقَاء
marron	بُنِّيَّة
vert	خَضْرَاء
large	وَاسِعَة
étroit	ضَيِّقَة

ARABIC - FRENCH

fin, petit	دَقِيقٌ / صَغِيرٌ
grand, large	كَبِيرٌ / أَفْطَسٌ
foncé, sombre	دَاكِنَةٌ
clair	فَاتِحَةٌ
couleur blé, jaune chaud	قَمْحِيَّةٌ / حِنْطِيَّةٌ
blanc	بَيْضَاءٌ
blond	شَقْرَاءٌ
pâle	شَاحِبَةٌ
qui a un grain de beauté	وَسِيمٌ
laid, hideux	قَبِيحٌ / دَمِيمٌ
élégant	أَنْبِقٌ
gros	سَمِينٌ
fin, mince	نَحِيفٌ
de poids moyen	مُتَوَسِّطُ الْوِزْنِ
enceinte	حَامِلٌ
infirmes, handicapés	مُعَاقٌ
mal-voyant, aveugle	أَعْمَى / فَاقِدُ الْبَصَرِ / كَفَيْفٌ
mal-entendant, sourd	أَصْمٌ / فَاقِدُ السَّمْعِ
cher, coûteux	غَالِيَةٌ
peu cher, à bas prix, bon marché	رَخِيصَةٌ
neuf, nouveau	جَدِيدَةٌ
ancien, vieux, usé, abimé	بَالِيَةٌ / رَثَّةٌ / قَدِيمَةٌ
propre, rangé, ordonné	مُهَنْدَمَةٌ / مُرْتَبَةٌ
désordonné	غَيْرُ مُرْتَبَةٌ
moustachu	ذُو شَارِبٍ
barbu	ذُو لِحْيَةٍ / مُلْتَحٍ
rasé	حَلِيقٌ

ARABIC - FRENCH

femme voilée	مُحَجَّبَةٌ
femme qui voile son visage	مُتَّقِبَةٌ
femme non voilée	مُتَبَرِّجَةٌ / سَافِرَةٌ
cicatrices, traces	عليه أثرُ جُروحٍ / نُدُوبٍ
qui a un grain de beauté	ذو - ذاتِ شَمَامَةٍ / ذو - ذاتِ خَالٍ
chauve	أَصْلَعٌ (صَلْعَاءُ)
chauve	أَفْرَعٌ (قَزَعَاءُ)
enfant	طِفْلٌ
adolescent	مُراهِقٌ
jeune	شَابٌّ
personne âgée	كَهْلٌ
dame âgée	عَجُوزٌ
personne âgée	مُسِنَّةٌ
qui a la vingtaine	في العِشْرِينِيَّاتِ
qui a la trentaine	في الثَّلَاثِينِيَّاتِ
qui a la quarantaine	في الأَرْبَعِينِيَّاتِ
timide, réservé X personne ouverte	خَجُولٌ / انْطَوَائِيٌّ × اجْتِمَاعِيٌّ
intelligent X stupide	ذَكِيٌّ × غَبِيٌّ
travailleur, laborieux, actif X paresseux, inactif	مُجْتَهِدٌ / نَشِيطٌ × مُهْمِلٌ / كَسْلَانٌ
poli X impoli	مُؤَدَّبٌ × قَلِيلُ الأَدَبِ / وَقِحٌ
aimable, sympathique	طَيِّبٌ / حَنَّونٌ / عَطُوفٌ
brusque, impoli, grossier, dur	فَظٌّ / غَلِيظٌ / قَاسٍ
satisfait x avide	قَنُوعٌ × طَمَّاعٌ
loyal x déloyal, menteur	صَادِقٌ × كَاذِبٌ
calme x nerveux	هَادِئٌ × عَصْبِيٌّ
brave x lâche	شُجَاعٌ × جَبَانٌ
arrogant, orgueilleux x humble, modeste	فَخُورٌ / مُتَكَبِّرٌ / مَعْرُورٌ × مُتَوَاضِعٌ

ARABIC - FRENCH

téméraire x irrésolu, déterminé x indéterminé	مُتَهَوِّرٌ × مُتَرَدِّدٌ
généreux x avare	كريم × بخيل
complaisant x brutal, agressif	مُسَالِمٌ × شَرِسٌ / عُدْوَانِي
patient x impatient	صَبُورٌ × مَلُولٌ
dévoué x entêté, obstiné	عَنِيدٌ × مُتَفَاهِمٌ / مُطِيعٌ
bavard x silencieux	تُرْتَارٌ × قَلِيلُ الْكَلَامِ
avide, cupide	نَهْمٌ / أَكُولٌ
peureux, craintif	خَائِفٌ / مَذْعُورٌ
nerveux, énervé	مُتَضَايِقٌ / غَضْبَانٌ
grognon, courroucé, fou furieux	حَاقِقٌ / هَائِجٌ / مُعْتَاظٌ
dégoûté	مُشْمَزٌ / مُتَقَرِّزٌ
choqué, bouleversé, stupéfait	مَصْدُومٌ / مَذْهُولٌ / مُنْدَهَشٌ
d'envie, de désir, plein d'envie	مُسْتَأَقٌ
énervant, agaçant, exaspérant	إِسْتِفْزَازِي
UNITÉ 2 - FÊTES RELIGIEUSES ET JOURS IMPORTANTS	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ - الْأَعْيَادُ وَالْمُنَاسَبَاتُ الدِّيْنِيَّةُ
Achoura (Muharram 10)	عَاشُورَاءُ
Naissance du Prophète Mohammed (Rabi'u'I awwal 12)	مَوْلِدُ النَّبِيِّ
Voyage nocturne et ascension du Prophète Mohammed (isra et Miraj)	الإِسْرَاءُ وَالْمِرْجَاءُ
jeûne du Mois de Ramadan	صَوْمُ رَمَضَانَ
Aïd al-Fitr	عِيدُ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ
Pèlerinage	الْحَجُّ
station au Mont Arafat	وَقْفَةُ عَرَفَاتٍ
Aïd al-Adha	عِيدُ الْأَضْحَى الْمُبَارَكِ
apparition du croissant de lune	رُؤْيَا الْهَيْلَالِ
jeûne	الصِّيَامُ
qui jeûne x qui ne jeûne pas	صَائِمٌ × مُفْطِرٌ

ARABIC - FRENCH

rupture du jeûne	الإفطار
repas avant l'aube pendant le Ramadan, sa-hour	السُّحُور
tarawih, prière quotidienne pendant le mois de jeûne du ramadan accomplies après celle de la nuit	صلاة التَّراويح
Tahajjoud, la prière surérogatoire de la nuit	صلاة القِيَام
retraite spirituelle effectuée pendant les dix derniers jours du mois de Ramadan (itikaf)	الاعتِكَاف
La nuit du destin	ليلة القَدْرِ
supplication qunut	دُعاء القُنُوت
celui qui récite le Coran, lecteur	القَارِئ
récitation complète du Coran	خَتْمُ الْقُرْآنِ
banquet pendant le Ramadan	مائدة الرَّحْمَنِ
aumône de la rupture du jeûne	زكاة الفِطْرِ
mufti	المُفتي
le cheïkh d'al-Azhar	شيخ الأزهر
à l'air libre	الخَلَاء
prière de l'Aïd, prière de la fête religieuse	صلاة العيد
tenue de fête	العيدية
rendre visite à ses proches parents	صلة الرَّحِم
êtreindre	عناق
fêter	تَهْنئة
désaccord, discorde x accord, entente	خِصَام × صَلْح
cake	الكعك
mélange de fruits secs	المُكسَّرات
datte al-Ajwa de Médine	العجوة
lokoum, confiserie orientale	المَلَبِن / الحلقوم
datte sèche	التَّمْر
deux villes saintes : La Mecque et Médine	الحَرَمَان الشَّرِيفَان

ARABIC - FRENCH

dévoit, influent	خَاشِعٌ / مُؤَثِّرٌ
les règles du pèlerinage	فَرِيضَةُ الْحَجِّ
plein	الْأَزْدِحَامُ
Mont Arafat	جَبَلُ عَرَفَاتٍ
difficulté	مَشَقَّةٌ / صَعُوبَةٌ
sacrifice; offrande	الْأَضْحِيَّةُ
jours de Tachriq (11ème, 12ème, et 13ème du mois de Dhul-Hijja)	أَيَّامُ التَّشْرِيقِ الثَّلَاثَةِ
bélier, agneau	الْكَبْشُ / الْحَرْوْفُ
agnelle	النَّعْجَةُ
bœuf	الثَّوْرُ
vache	الْبَقْرَةُ
chameau	الْجَمَلُ
chamelle	النَّاقَةُ
bouc	التَّيْسُ
chèvre	العَنْزَةُ
corne (p) cornes	قَرْنٌ (ج) قُرُونٌ
corps	بَدَنٌ / جِسْمٌ
il égorge	يَذْبَحُ / يَنْحَرُ
il donne des coups de corne	يَنْطَحُ
tranchant x émoussé, usé, non tranchant	الْحَادَّةُ × الْبَارِدَةُ
repasseur	الْكَوَّاءُ
lacet	رِبَاطُ الْحِذَاءِ
il poli, il cire	يَلْمَعُ
il offre	يُهْدِي
il célèbre	يَحْتَفِلُ بِـ
UNITÉ 3 -DRÔLES ET AMUSANTS	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - مُضْحِكٌ جِدًّا
point subtile/ Humour / clin / rare	نُكْتَةٌ / فَكَاهَةٌ / طُرْفَةٌ / نَادِرَةٌ

ARABIC - FRENCH

rire/sourire	ضَحِكٌ / تَبَسُّمٌ
fou-rire	فَهْفَهَةٌ
Blague, plaisanterie, plaisir (faire)	مِزَاحٌ
Ridicule / moquerie / sarcasme × respect	سُخْرِيَّةٌ / اسْتِهْزَاءٌ / تَهْكُّمٌ × اِحْتِرَامٌ
loisirs, divertissements	تَرْوِيحٌ / تَرْفِيَّةٌ
Tristesse / deuil × joie / plaisir	الْحُزْنُ / الأَسَى × الفَرْحُ / السُّرُورُ
téléchargement	تَحْمِيلٌ / تَنْزِيلٌ مِنَ الْإِنْتَرْنِتِ
fichier	المِلْفُ
il explose	يَنْفَجِرُ
Tant que, aussi longtemps que, à condition que	مَادَامَ
il a paniqué	فَزِعَ
agréable	ظَرِيفٌ
désagréable, ennuyeux	سَمِجٌ
Intéressant, agréable	مُمْتَعٌ
ennuyeux	مُمِلٌ
secret, confidentiel	سِرِّيٌّ
ouvertement, déclaré	عَلَنِيٌّ
réseau	الشَّبَكَةُ العَنَكَبُوتِيَّةُ
internet	الْإِنْتَرْنِتِ
forum	المُنْتَدَى
surveillant	المُشْرِفُ
membre	الأَعْضَاءُ
association, partenariat	المُشَارَكَةُ
commentaire, observation	التَّعْلِيْقُ
position, situation, état	مَوْقِفٌ
imprimerie	مَطْبَعَةٌ
physique	الفِيزِيَاءُ

ARABIC - FRENCH

analphabète, illétre	أُمِّي
république	جُمْهُورِيَّة
serrer la main pour saluer	مُصَافِحَة
tribunal, cour	المَحْكَمَة
évaluation	التَّقْدِير
Récemment, ces derniers temps	مُؤَخَّرَا
représentant	مُمَثِّل
il est exposé à, il est confronté à	يَتَعَرَّضُ لـ
il a été imprimé	طُبِعَ
il répond	يُرَدِّدُ
il empêche	يَمْنَعُ
il ne ressent pas le besoin	يَسْتَعْنِي
il découvre, il innove	يَكْتَشِفُ
il récite	يَتْلُو
il enrichit	يُثْرِي
UNITÉ 4 - LA NATURE	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - الطَّبِيعَةُ
univers (p) univers	كَوْنٌ (ج) أَكْوَانٌ
univers (p) univers	عَالَمٌ (ج) عَوَالِمٌ
environnement (p) environnements	بَيْئَةٌ (ج) بِيئاتٌ
océan	مُحِيطٌ (ج) مُحِيطَاتٌ
désert (p) déserts	صَحْرَاءٌ (ج) صَحَارَى
forêt (p) forêts	غَابَةٌ (ج) غَابَاتٌ
sol (p) sols	تُرْبَةٌ (ج) تُرَبٌ
récifs coralliens	شِعَابٌ مَرْجَانِيَّةٌ
île (p) îles	جَزِيرَةٌ (ج) جُزُرٌ
grotte (p) grottes	كُهْفٌ (ج) كُهُوفٌ
créature (p) créatures	كَائِنٌ (ج) كَائِنَاتٌ

ARABIC - FRENCH

plante sauvage	نباتات برّية
rapace, oiseaux de proie	طُيُور جَارِحَة
animaux rares	حيوانات نادرة
tremblement de terre (p) tremblements de terre	زَلْزَال (ج) زَلَازِل
volcan (p) volcans	بُرْكَان (ج) بَرَاكِين
inondation (p) inondations	فَيْضَان (ج) فَيْضَانَات
ouragan/tornade	إِعْصَار / زَوْبَعَة
ouragans/tempêtes	(ج) أَعَاصِير / زَوَابِع
polluants	المُلَوِّثَات
fumée	دُخَان
déchets	نُفَايَات
échappement d'automobiles	عَادِم السَّيَّارَات
feu, incendie	حَرِيق
insecticides	مُبيدَات حَشْرِيَّة
émanant	مُنْبَعِث
nuisible x bénéfique	ضَارٌّ × نَافِع
toxique	سَام
dangeureux, grave	خَطِير
destructeur	مُهْلِك
délibéré	مُتَعَمِّد
téméraire, irresponsable	مُسْتَهْتِر
frivole, futile	عَابِث
négligeant, inattentative	مُهْمَل
élevé	شَاهِق
vaste	شَاسِع
loin	نَاءٍ
averse, pluie abondante	وَابِل

ARABIC - FRENCH

propre, pur	نَقِيّ
il s'étouffe	يَحْتَنِقُ
il nettoie	يُطَهِّرُ
il punit, il sanctionne	يُعَاقِبُ
il enterre	يُدْفِنُ
il brûle	يَشْتَعِلُ
il se nourrit	يَتَغَذَّى
il s'échappe (danger)	يُنْجُو
il endommage, il sème le trouble	يُفْسِدُ
il répare, il corrige	يُضْلِحُ
il perd	يُفْقِدُ
il lutte	يُكَافِحُ
il jette	يُلْقِي
il se perd	يَعْرُبُ
il verse	يُصَبِّ
usine	مَصْنَع
poumon	رِئَةٌ
danger	تَهْلُكَةٌ
confiance	ثِقَةٌ
annonceur	مُذِيع
télespectateur	مُشَاهِد
journaliste	مُرَاسِل
invité	ضَيْف
programme (p) programmes	بَرْنَامِج (ج) بَرَامِج
en direct	على الهواء / مُبَاشِر
planification	تَخْطِيط
terre x mer	الْبَرُّ × الْبَحْر

ARABIC - FRENCH

déplacement avec un transport terrestre	رَحَلَات بَرِّيَّة ×
déplacement avec un transport maritime	رَحَلَات بَحْرِيَّة
camping	التَّخْيِيم
loisir (p) loisirs	هَوَايَة (ج) هَوَايَات
sable (p) sables	رَمَل (ج) رِمَال
activité (p) activités	نَشَاط (ج) نَشَاطَات
bois	حَطَب
repas populaires	وَجَبَات شَعْبِيَّة
cuisinier	طَهِي
préparation	تَحْضِير
camp (p) camps	مُعَسْكَر (ج) مُعَسْكَرَات
méditation, contemplation	التَّفَكُّر = التَّأَمُّل
confort psychologique	رَاحَة نَفْسِيَّة
prendre des responsabilités	تَحْمُل المَسْئُولِيَّة
auto-dépendance, autonomie	الاعْتِمَادُ عَلَى النَّفْس
mauvaises habitudes	سُلُوكِيَّاتٌ سَلِيَّة
bonnes habitudes	سُلُوكِيَّاتٌ إِجْبَابِيَّة
en rémusé	بِاخْتِصَارٍ
ces derniers temps, tout récemment	الْأَوْنَة الْأَخِيرَة
créatures	مَخْلُوقَات فِطْرِيَّة
valeur	قِيَمَة
profond	عَمِيْقَة
spécifié, limité	مُحَدَّد
il influence	يُؤَثِّر عَلَى
il souhaite	يُودُّ أَنْ
il informe	أَطَّلَع
il dérange	يُضَايِق

ARABIC - FRENCH

il supprime	يُزِيل
il détruit	يُدَبِّر
il applique	يُطَبِّق
il se débarrasse de	يَتَخَلَّصُ مِنْ
il incite, il encourage	يُشَجِّعُ عَلَى
déchets	مُخَلَّفَات / نَفَائِات
principe (p) principes	مَبْدَأُ (ج) مَبَادِئُ
détails	تَفَاصِيلُ
lien	رَابِط
domaine	مَجَال
partenariat	شَرَاكَة
UNITÉ 5 - LES DIFFÉRENTES CULTURES	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - ثَقَافَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ
patrimoine culturel	تُرَاثٌ
folklore, danses populaires	عُرُوضٌ شَعْبِيَّة
plats orientaux	أَطْبَاقٌ شَرْقِيَّة
danses populaires, folklore	رَقْصٌ شَعْبِيٌّ
danses des derviches	الرَّقْصَةُ الْمُؤَلَوِيَّة
mariages	الْأَعْرَاسُ وَالْأَفْرَاحُ
tenue traditionnelle	أَزْيَاءٌ شَعْبِيَّة
festival	مِهْرَجَانٌ
peintures	لُوحَاتٌ فَنِيَّة
modèle miniature (p) modèles miniatures	مُجَسِّمٌ (ج) مُجَسِّمَات
hymnes nationaux	أَنَاشِيدٌ وَطَنِيَّة
Mandi plat yéménite	الْمَنْدِي الْيَمَنِيُّ
Mansaf plat jordanien	الْمَنْسَفُ الْأُرْدُنِي
Maqluba de Syrie	الْمَقْلُوبَةُ السُّورِيَّة
Falafels palestinienne et syrienne	الْفَلَاْفِلُ الْفِلَسْطِينِيَّة وَالسُّورِيَّة

ARABIC - FRENCH

Kabsa d'Arabie Saoudite et du Golfe	الكَبْسَة السُّعُودِيَّة أو الخَلِيجِيَّة
Koshari égyptien	الكُشْرِي المِصْرِي
Maftoul ou couscous en Afrique du Nord	الكُسْكُوسِي أو المَفْتُول في شَمال إفريقيا
thé menthe d'Afrique du Nord	الشَّاي الأَخْضَر المُتَعَنَع في شَمال إفريقيا
Çiğ Köfte (chi keuftè) de Turquie	الكُفْتَة النَّيْتَة في تَرْكِيَا (تَشِي كَفْتَه)
gâteaux allemands	الكُغْكَ الأَلْمَانِي
viande de cheval en Asie centrale	لَحْم الحِصَان في آسِيَا الوَسْطَى
lait de cheval en Asie centrale	أَلْبَانُ الخَيْلِ في آسِيَا الوَسْطَى
teinter avec du henné	نَقَّشُ الحِنَاء
khôl	الكُحْل
salutation japonaise	التَّحِيَّة اليَابَانِيَّة
Kimono (tenue japonaise)	(الرَّيِّ اليَابَانِي (الكِيمُونُو)
suivant, prochain	المُقْبِل
miniature, réduit	مُصَغَّر
artistique	فَنِّي
cru	نَبِيئ
traditionnel	تَقْلِيدِي
populaire	شَعْبِي
national	وَطْنِي
Est	شَرْقِي
distinctif	مُمَيِّز
culturel	ثَقَافِي
culturel	تُرَاثِي
enthousiaste	حَمَاسِي
tropical	إِسْتَوَائِي
brillant	زَاهٍ
il prépare, il organise	يُنْظِم

ARABIC - FRENCH

il attire	يَجْذِبُ
aile (p) ailes	جَنَاح (ج) أَجْنِحَة
successivement	على التَّوَالِي
concentré de tomate	الصَّلْصَة
sauce à l'ail	دَقَّة الثَّوْم
Région de la mer Noire	مِنْطَقَة البَحْر الأَسْوَد
Équateur	المِنْطَقَة الاسْتِوَائِيَة
caractère	طَاع
Organisation des Nations unies (ONU)	مُنْظَمَة الأُمَم المْتَحِدَة
religion	الدِّين
politique	السِّيَاسَة
économie	الاِقْتِصَاد
militaire	العَسْكَرِيَّة
dialectes	اللَّهْجَات
impression	اِنْطِبَاع
langage familier	العَامِيَّة
classique	الفُضْحَى
méthode	مَنْهَج
difficultés	الشَّدَائِد
aides, soutiens	أَعْوَان
efforts	مُحَاوَلَات
institution	مُؤَسَّسَة
il prend l'initiative de	يُبَادِرُ إِلَى
il obtient, il décroche, il est en grâce auprès de quelqu'un	يَحْتَضِي بِ
il est digne de	يَلِيْقُ بِ
il est en confusion	يَخْتَلِطُ بِ
il espère	يَأْمَلُ أَنْ

ARABIC - FRENCH

il s'étend	يَسُود
il est compétent	يُتَقَنُّ
il a veillé toute la nuit	بَاتَ - يَبِيتُ
avancé, développé	مُتَطَوِّر
sérieux	جَادٌ
UNITÉ 6 - PROVERBES, EXPRESSIONS ET MAXIMES	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - أَمْثَالٌ وَتَغْيِيرَاتٌ وَحِكْمٌ
proverbe (p) proverbes	مَثَلٌ (ج) أَمْثَالٌ
Maxime, parole de sagesse (p) maximes	حِكْمَةٌ (ج) حِكْمٌ
excuse (p) excuses	عُذْرٌ (ج) أَغْذَارٌ
cheval de course (p) chevaux de course	جَوَادٌ (ج) جِيَادٌ
trébuchement (p) trébuchements	كَبْوَةٌ (ج) كَبَوَاتٌ
tigre (p) tigres	نَمْرٌ (ج) نُمُورٌ
bâton (p) bâtons	عَصَا (ج) عِصِي
clémence	الْحِلْمُ
hier	الْبَارِحَةَ
de temps en temps	غَبٌّ
rage, colère	الْغَيْظُ
écorce de l'arbre	لِحَاءُ الشَّجَرَةِ
fer	الْحَدِيدُ
dignité x insulte, offense	الْكَرَامَةُ x الإِهَانَةُ
défaillance (p) défaillances	سَقَطَاتٌ (ج) سَقَطَاتٌ
beau-frère, époux de la sœur de l'épouse	عَدِيلٌ (زوج أخت الزوجة)
marteau	مِطْرَقَةٌ
il n'a pas apprécié x il a apprécié	كَرِهَ x أَحَبَّ
il est devenu fort x il est devenu faible	عَزَّ x هَانَ
il a informé, il informe	أَنْبَأَ - يُنَبِّئُ
il a blâmé, il blâme	عَاتَبَ - يُعَاتِبُ

ARABIC - FRENCH

il a reproché, il reproche	لَام - يَلُومُ
il a frappé, il frappe	طَرَقَ - يَطْرُقُ
celui qui vainc sa colère	كَاطَمَ
celui qui tend des pièges, des filets	الْحَابِلُ
archer	النَّابِلُ
chronique, incurable	عُضَالُ
ami proche, ami fidèle	حَمِيمٌ
Il a complètement changé depuis son retour!	رَجَعَ بِغَيْرِ الْوَجْهِ الَّذِي ذَهَبَ بِهِ
le silence d'effroi	كَأَنَّ عَلَى رَأْسِهِ الطَّيْرَ
À plusieurs reprises, bien souvent, encore et encore	مِرَارًا وَتَكَرَّرًا
des circonstances difficiles	ظُرُوفٌ صَعْبَةٌ
ami proche	صَدِيقٌ حَمِيمٌ
facile à fâcher, facile à contenter de	سَرِيعُ الْغَضَبِ سَرِيعُ الرِّضَا
maladie chronique	دَاءٌ عُضَالٌ
Attention à votre entreprise	كَالِدَاخِلِ بَيْنَ الْعَصَا وَلِحَائِهَا
Personne est sans défauts !; L'erreur est humaine!	أَيُّ الرِّجَالِ الْمُهَذَّبِ؟
Peut-être qu'il a une excuse qui vous ne savez rien!	لَعَلَّ لَهُ عُذْرًا وَأَنْتَ تَلُومُ.
L'absence rend le cœur plus affectueux.	زُرْ غَيْبًا تَزِدُّ حُبًّا.
Il marche avec nous, mais il ne fait pas partie de nous.	رُبَّ أَخٍ لَكَ لَمْ تَلِدْهُ أُمَّكَ.
pardonnez à votre ami quand il se met en colère ou vous fait mal.	إِذَا عَزَّ أَخُوكَ فَهْنُ.
Tout est confus!	اخْتَلَطَ الْحَابِلُ بِالنَّابِلِ.
il faut battre le fer pendant qu'il est chaud.	أَطْرُقِ الْحَدِيدَ وَهُوَ سَاخِنٌ.
Les vrais amis sont présents dans les bons et les mauvais moments.	عِنْدَ الشَّدَائِدِ تُعْرَفُ الْإِخْوَانُ.
Il a fortement réprimandé	لَبَسَ لَهُ جِلْدَ النَّمْرِ.
La clémence est la meilleure de toutes les vertus.	الْحِلْمُ سَيِّدُ الْأَخْلَاقِ.

ARABIC - FRENCH

Seuls les ânes ne saisisent pas les bienfaits.	لَا يَأْبَى الْكَرَامَةَ إِلَّا حِمَارًا.
Un cheval peut trébucher.	لِكُلِّ جَوَادٍ كَبُوءٌ.
«Ceux qui dominent leur colère et pardonnent à autrui»	"وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ"
S'il y a un obstacle sur ma route je l'enlève.	لَوْ كَرِهْتَنِي يَدِي لَقَطَعْتُهَا.
Cette situation est assez similaire à ce qui est arrivé avant.	مَا أَشْبَهَ اللَّيْلَةَ بِالْبَارِحَةِ.
La discussion est terminée.	قَطَعْتُ جَهِيْزَةَ قَوْلِ كُلِّ خَطِيْبٍ.
Les bons amis sont comme des parapluies, ils vous protègent de la pluie lorsqu'il pleut.	الصَّدَاقَةُ كَالْمِظَلَّةِ تُظَلِّلُكَ إِذَا سَاءَ الْجَوُّ.
Jeu, pari, jeux de hasard	الْقِمَار
vin, boissons alcoolisées	الْخَمْر
ami (p) amis	رَفِيقٌ (ج) رُفَقَاءُ
danger	التَّهْلُكَةُ
malveillant (p) malveillants	الْحَبِيْثُ (ج) الْحَبَائِثُ
bon (p) bons	الطَّيِّبُ (ج) الطَّيِّبَاتُ
repentir	التَّوْبَةُ
blâmer	العَدْلُ
dette	دَيْنٌ
promesse	وَعْدٌ
Sociabilité, amabilité x aliénation, la solitude	الْأُنْسُ × الْوَحْشَةُ
grappe	العُنُقُوْدُ
Ifrit, démon	عِفْرِيتٌ
libre x esclave	الْحُرُّ × الْعَبْدُ
il perd espoir	يَقْنَطُ
il souffle	يَنْفُخُ
il paie	يُسَدِّدُ / يَدْفَعُ
il reproche	يَمْنُ
amis ayant les mêmes états d'esprit	رَفِيقَةُ الْأُنْسِ

ARABIC - FRENCH

boissons alcoolisées (La source de tous les maux)	أُمُّ الْخَبَائِثِ
Jouer avec le feu	اللَّعِبُ بِالنَّارِ
mettre sa tête dans la gueule du lion, tomber dans son propre piège	أَلْقَى بِيَدَيْهِ إِلَى التَّهْلُكَةِ
Le plus jeune membre	آخِرُ الْعُنُقُودِ
Lavage de cerveau	غَسِيلُ الْمَخِّ
Le repentir sincère	التَّوْبَةُ النَّصُوحُ
Il est en jeu!	عَلَى كَفِّ عَفْرِيتٍ
Tous ses efforts sont vains.	يَنْفُخُ فِي غَيْرِ نَارٍ
Il est obstiné, il agit sans réfléchir	يَزْكَبُ رَأْسَهُ
un cours de science	دَرْسُ عِلْمٍ
cercle de personnes qui lisent le Coran	حَلَقَةُ الْقُرْآنِ
la tête du serpent	رَأْسُ الْأَفْعَى
il a toujours une occasion/ une opportunité	الْفُرْصَةُ سَانِحَةٌ
il a retrouvé ses esprits	عَادَ إِلَى صَوَابِهِ
Halima a repris ses vieilles habitudes.	رَجَعَتْ حَلِيمَةٌ إِلَى عَادَتِهَا الْقَدِيمَةِ.
C'est trop tard, les dés sont jetés	سَبَقَ السَّيْفُ الْعَدْلَ.
C'est trop tard, les dés sont jetés	بَعْدَ خَرَابِ مَالِطَةِ.
Quand on fait une promesse faut la tenir!	وَعُدُّ الْحَرِّ دَيْنٌ عَلَيْهِ.
UNITÉ 7 - PERSONNAGES HISTORIQUES	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - شَخْصِيَّاتٌ لَهَا تَارِيخٌ
savant, ouléma	عَالِمٍ
personne connue, personne distinguée, personne célèbre	عَلَمٍ
personne distinguée	شَخْصِيَّةٍ
innovateur, organisateur	مُبْدِعٍ
génie	نَابِغَةٍ
penseur	مُفَكِّرٍ
exégète, celui qui commente le Coran	مُفَسِّرٍ

ARABIC - FRENCH

spécialiste en science des hadiths	مُحَدِّث
juriste	فَقِيه
juriste	أُصُولِي
juge	حَكِيم
littéraire, homme de lettre	أَدِيب
poète	شَاعِر
grammairien	نَحْوِي
rhéteur	بَلَاغِي
historien	مُؤَرِّخ
mathématicien	رِيَاضِيَّاتِي
physicien	فِيْزِيَّائِي
astronome	فَلَكِي
voyageur	رَحَّالَة
philosophe	فَيْلَسُوف
géographe	جُغْرَافِي
géologue	جِيُولُوجِي
pharmacien	صَيْدَلِي
dirigeant, directeur	حَاكِم / رَيْس
sultan	سُلْطَان
roi	مَلِك
empereur	إِمْبِرَاطُور
prince	أَمِير
prefet	وَال
ministre	وَزِير
Etat / République	دَوْلَة / جُمْهُورِيَّة
sultanat	سَلْطَنَة
royaume, pays	مَمْلَكَة

ARABIC - FRENCH

empire	إِمْبِرَاطُورِيَّة
émirat	إِمَارَة
état, province	وِلَايَة
ministère	وِزَارَة
compagnon du Prophète	صَحَابِي
tabiun, trois générations qui ont suivi le Prophète	تَابِعِي
il met l'accent sur, il souligne	يُرَكِّزُ عَلَى
il s'occupe	اشْتَعَلَ بِـ
je suis fier de	إِعْتَزَّ بِـ
Il est resté	مَكَثَ بِـ / فِي
il a circumulé, il a tourné sept fois autour de la Kaaba	طَوَّفَ بِـ / فِي / عَلَى
dans / sur	حَفَلَ بِـ
il excelle dans/en	نَبَغَ فِي
il a approfondi la réflexion sur	اِقْتَصَرَ عَلَى
traduit du / de	تَرَجَمَ إِلَى / عَنْ
il demande plus	اسْتَزَادَ مِنْ
concilier	وَفَّقَ بَيْنَ
il a concilié	حَدَّقَ
contrat	عَقَدَ
faire la satire de	هَجَا
il a loué Dieu	مَدَحَ
satire × louange	هَجَاءٌ × مَدْحٌ
origine, racine	أَصْلٌ / عِرْقٌ
technique	فَنَّ
ère, âge	عَصْرٌ
siècle	قَرْنٌ
génération	جَيْلٌ

ARABIC - FRENCH

renouvellement	التَّجْدِيد
ijtihad	الاجْتِهَاد
Renaissance	النّهضة
en outre, mis à part, aussi bien que	فَضْلاً عَنْ
particulièrement, notamment	لَا سِوَمَا
uniquement	فَحَسْبُ
à propos	نَحْوًا مِنْ
salive	رِيْق
respiration (p) respirations, souffle (p) souffles	نَفْس (ج) أَنْفَاس
démonstration	مُظَاهَرَة
démonstrateur	مُتَظَاهِر
démontrer	تَظَاهَرَ
bombe (p) bombes	قُبْلَة (ج) قَنَابِل
gaz	غَاز
trésor (p) trésors	خَزَائِنَة (ج) خَزَائِن
jambe (p) jambes	سَاق (ج) سِيقَان
séjourner	مَثَوَى / إِقَامَة
invasion	الغزو
occupation	الاحتلال
bataille / guerre	مَعْرَكَة / حَرْب
(p) batailles / guerres	(ج) مَعَارِك / حُرُوب
il halète	يَلْهَثُ
il poursuit, il chasse	يُطَارِدُ
il avale	يَتَلَعُ
il prend	يَلْتَقِطُ
il se calme	يَهْدَأُ
il libère	يُطَلِّقُ

ARABIC - FRENCH

il fait bouillir	يَغْلِي
il nomme	يُلَقِّبُ / يُسَمِّي بِـ
il sort en s'élançant	يَبْرُزُ فِي
il s'installe à	يَسْتَقِرُّ فِي
il occupe	يَحْتَلُّ
il prend une voie	يُنْحَازُ إِلَى
il accueille	يَتَّصِدِّي لـ
il est arrêté (pénal)	يُعْتَقَلُ
il est contraint de	يُضْطَرُّ إِلَى
il dépose	يَغْزِلُ
il donne un avis juridique officiel	يُفْتِي بِـ
il intervient dans	يَتَدَخَّلُ فِي
il incite	يَحْضُّ عَلَى
il satisfera	يَسْتَرِضِي
il est chargé de	وَلِيّ / يَلِي
il est désigné préfet	وَلِيّ / يُوَلِّي
appareil en panne	عَطْلَان
contemporain	مُعَاصِر لـ
esclave masculin	رَقِيق / عَبِيد
ponctuel, précis	دَقِيق
laisse-moi respirer	أَبْلِغْنِي رِيقِي
il respire	يَلْتَقِطُ أَنْفَاسَهُ
il lui offre un lieu de repos	أَكْرَمَ مَثْوَاهُ
gaz lacrymogène	غَازٌ مُسِيلٌ لِلدُّمُوعِ
il s'est enfui à grand pas	أَطْلَقَ سَاقِيَهُ لِلرَّيْحِ
expression de son opinion	التَّعْبِيرُ عَنِ الرَّأْيِ
dynastie ayyoubide	الدَّوْلَةُ الأَيُّوبِيَّةُ

ARABIC - FRENCH

État mamelouk	الدولة المملوكية
Salah ad-Din al-Ayyubi	صلاح الدين الأيوبي
Baybars, sultan d'Egypte et du Levant	الظاهر بيبرس
croisés	الصليبيون
Mongols / Tatars	المغول / التتار
Bataille de Goliath (Jalut)	معركة عين جالوت
UNITÉ 8 - ÉDUCATION	الوحدة الثامنة - التعليم
cycles d'enseignement	المراحل الدراسية
école maternelle	الحضانة / روضة الأطفال
école primaire	الابتدائية
collège	الإعدادية / المتوسطة
lycée	الثانوية
université	الجامعة
études supérieures	الدراسات العليا
diplôme	دبلوم
Master	الماجستير
Doctorat	الدكتوراه.
nanotechnologie	التكنولوجيا النانوية
génie aérospatial	الهندسة الفضائية
professeur émérite	أستاذ متقاعد
professeur	أستاذ دكتور
professeur assistant	أستاذ مساعد
assistant	معيد
chercheur	باحث
recherche scientifique	البحث العلمي
enseignement traditionnel	تعليم نظامي (تقليدي)
éducation ouverte	تعليم حر (مفتوح)

ARABIC - FRENCH

enseignement technique	التعليم الفني
commercial, technique, agricole	(تجاري - صناعي - زراعي)
les frais de scolarité	المضروفات الدراسية
bourse d'études	منحة دراسية
cours particuliers, cours privés, tutoriels	دروس خصوصية
enseignement obligatoire	التعليم الإجباري
enseignement public gratuit	التعليم الحكومي المجاني
enseignement privé avec frais d'inscription	التعليم الخاص بمضروفات
institut de langues étrangères	المدارس الخاصة للغات
écoles privées internationales	المدارس الخاصة الدولية
écoles publiques	المدارس الحكومية
centre de formation professionnelle	المعاهد الفنية
éducation religieuse	التعليم الأزهري / الديني
ministère de l'éducation	وزارة التربية والتعليم
ambition	طموح
excellent, brillant, distingué, supérieur	متفوق
riche	ثري / غني
innovateur, inventeur	مخترع
suprême	أسمى
difficile, têtu	مستعص
position, statut	مقام / منصب / جاة
position, grade	مكانة / منزلة / مرتبة
les degrés supérieurs, les classes supérieures	الطبقات العليا
colonne (p) colonnes	عماد (ج) عمد
gloire, prestige	العز
honneur, dignité	الشرف
énergie solaire	الطاقة الشمسية

ARABIC - FRENCH

honneur	فَخْرٌ
réussite, supériorité	التَّفَوُّقُ
réussite, succès	النَّجَاحُ
il tombe amoureux, il adore	يَعْشَقُ
il cultive	يُزْرِعُ
il s'élève	يَرْتَقِي بِهِ
il réussit, ils surpasse	يَتَفَوَّقُ
programme d'études	المَنَاهِجُ
parents	أَوْلِيَاءُ الْأُمُورِ
fuite, évasion	تَسْرُبُ / هُرُوبُ
méthode d'enseignement	طَرِيقَةُ التَّدْرِيسِ
supports pédagogiques	الْوَسَائِلُ التَّعْلِيمِيَّةُ
épreuves écrites	الْاِخْتِبَارَاتُ التَّحْرِيرِيَّةُ
épreuves orales	الْاِخْتِبَارَاتُ الشَّفَوِيَّةُ
expériences scientifiques	التَّجَارِبُ الْعِلْمِيَّةُ
éducateur, pédagogue	خَبِيرٌ تَرْبَوِي
endoctrinement/mémorisation	التَّلْقِينُ / الْحِفْظُ
dialogue et discussion	الْحِوَارُ وَالْمُنَاقَشَةُ
classe surchargée	كثَافَةُ الْفُصُولِ
séminaire (p) séminaires	نَدْوَةٌ (ج) نَدَوَاتُ
discussion ouverte	نِقَاشٌ مَفْتُوحٌ
crise, problème	أَزْمَةٌ / مُشْكَلَةٌ
note de bas de pages (p) notes de bas de pages	هَامِشٌ (ج) هَوَامِشُ
utilité, faisabilité	جَدْوَى / فَائِدَةٌ
essence	لُبٌّ / أَسَاسٌ
revenu (p) revenus	دَخْلٌ (ج) دُخُولٌ
épaule (p) épaules	عَاتِقٌ (ج) عَوَاتِقُ

ARABIC - FRENCH

modèle, exemple	قُدْوَة
dignité, respect	هَيْبَة / احْتِرَام
commentaire	التَّعْقِيبُ / التَّعْلِيْقُ
côté (p) côtés	ضِلْع (ج) أَضْلَاع
actif	فَعَال
orienté, guidé	مُوجَّه
admissible	مُؤَهَّل
il s'efforce	يَكْدُ / يَكْدَح
il reprend, il recommence	يَسْتَأْنِفُ
il commente, il fait des observations	يُعَقِّبُ / يُعَلِّقُ
il blâme	يُلْقِي بِاللُّومِ عَلَى
il assume la responsabilité de	يُحْمَلُ الْمَسْئُولِيَّةَ
il prend la responsabilité de	يَتَحَمَّلُ الْمَسْئُولِيَّةَ
il prend la responsabilité de	يَقَعُ عَلَى عَاتِقِ
point de vue négatif x point de vue positif	نَظْرَةٌ سَلْبِيَّةٌ × نَظْرَةٌ إِجْبَابِيَّةٌ
bon exemple × mauvais exemple	قُدْوَةٌ حَسَنَةٌ × قُدْوَةٌ سَيِّئَةٌ